

# A M T S B L A T T

# der

# STADT WIEN

Samstag, 21. Jänner 1950

Jahrgang 55

## AUS DEM INHALT:

Stadtsenat  
10. Jänner 1950

Gemeinderatsausschuß I  
15. Dezember 1949

Gemeinderatsausschuß II  
19. Dezember 1949

Gemeinderatsausschuß VII  
21. Dezember 1949

Gemeinderatsausschuß IX  
29. Dezember 1949

Realitäten- und Grundstück-  
verkehr

Professor Dr. K. H. Brunner:

## Im Zeichen des Wiederaufbaues

### Ein Bericht über die Arbeiten der Stadtplanung

Die heute in der Stadtplanung für Wien zu leistende Arbeit unterscheidet sich von der in normalen Fällen zu bewirkenden in zwei wesentlichen Belangen; sie steht im Zeichen des Wiederaufbaues der durch die Kriegswirkungen überaus stark zerstörten Stadt und im Zeichen wirtschaftlicher Not. Es können daher nicht alle Probleme und Planungskomponenten systematisch bearbeitet und die Ergebnisse nacheinander in die Mappenblätter eingetragen werden, sondern es müssen neben der systematischen, einem Gesamtprogramm folgenden Arbeit zwischendurch spontan jene Stellen des Stadtgebietes besonders dringlich bearbeitet werden, wo die Zerstörungen am größten waren und wo mangels einer zeitgerechten Regulierung der Wiederaufbau in unerwünschter, die Reformabsichten störender oder überhaupt verhindernder Weise, einfach auf Grund des alten, vielfach überholten, aber heute noch in Geltung befindlichen Regulierungsplanes vor sich gehen würde.

Hier möchte ich die erste Illustrierung meiner Ausführungen einschalten und auf das Modell des projektierten Bezirkseinganges nach Favoriten hinweisen; diese Lösung wurde in zwei Varianten vordringlich behandelt und dem Fachbeirat für Stadtplanung zur Begutachtung vorgelegt, weil die Liegenschaftsbesitzer bereits an den Wiederaufbau ihrer Häuser nach den früheren höchst unschönen Baulinien schreiten wollten und dadurch eine einmalige Gelegenheit städtebaulicher Neugestaltung versäumt worden wäre. Ähnliche Fälle liegen an vielen anderen Stellen vor und sie bezeugen, wie die Planung fast gleichzeitig an den verschiedensten Stellen der Stadt in konkreter Weise in Angriff genommen werden muß. Da handelt es sich niemals um eine rein lokale Frage, die innerhalb einer engen Umgrenzung gelöst werden kann und darf, sondern sie ist in die zu planende künftige Struktur der Umgebung, oft des ganzen Bezirkes oder Stadtteiles einzuordnen, so daß ein beträchtlicher Aufwand an Zeit und Mühe erforderlich wird, auch wenn es sich im Moment vielleicht nur um den Wiederaufbau weniger Häuser handelt.

Ich erwähnte auch die wirtschaftliche Depression als erschwerend für die Planungen, und dies wirkt sich in unserem Arbeitsbereich sowohl hinsichtlich der Reformvorschläge wie auch in den Flächenwidmungsplänen aus. Von diesen sind einige Ausschnitte als Repräsentanten dieses Teiles unserer Planungen vorgelegt. Sie sollen bekanntlich eine Ordnung ins Stadtgebiet bringen, so daß nicht mehr Wohn-

blöcke, Fabriken, Spitäler, Bahnanlagen, Friedhöfe und Sportplätze kunterbunt untereinandergemengt sind. Zu diesem Behufe sollten die verschiedenen Zonen der Stadt nach großen Flächen — und im Bestreben der Auflockerung tunlichst durch Grünflächen voneinander getrennt — aufscheinen.

Demgegenüber stellen die Flächenwidmungspläne ein förmliches Mosaik dar, und das ist der bedauerliche, aber unvermeidliche Ausdruck wirtschaftlicher Not. Wir können, um nicht reine Theorie zu betreiben, nicht Grund- und Realitäteneinlösungen, ertragbeschränkende oder ertragaufhebende Umwidmungen großen Stils — zum Beispiel die Festsetzung von öffentlichen Parks und Gartenflächen an Stelle privater Liegenschaften — vorsehen, weil die Mittel für die notwendigen Entschädigungen nicht vorhanden sind.

Das Stadtgebiet weist große industrielle Betriebe auf, die rings von ausgedehnten Wohn- oder Erholungsgebieten umgeben sind. Ich darf an die Warchalowski-Werke nächst des Kongreßplatzes, an die Elin-Werke nächst Schönbrunn oder die Großfärberei Winkler & Schindler in Hacking erinnern. Ihre Verlegung nach besonderen Industriezonen, die im Flächenwidmungsplan mit zugeordneten neuen Wohn- und Siedlungsgebieten allerdings in hinreichendem Maße vorgesehen sind, ist heutigentags nicht möglich, weil die Firmen nicht in der Lage wären, ihre Realitäten und Investitionen entschädigungslos aufzugeben und die entsprechenden Neubauten aufzuführen.

Ich darf zu diesem Problem an das dem Stadtsenat vorgetragene Referat einige Erläuterungen anschließen, um hervorzuheben, daß diese unter den heutigen Verhältnissen allerdings hauptsächlich Schwierigkeiten nicht die einzigen sind, die gegen Industrieumsiedlungen großen Stils sprechen.

Die theoretische oder akademische Forderung im Gebiete des modernen Städtebaues geht bekanntlich dahin, die Industrien in geschlossenen Zonen an geeigneten, der vornehmlichen Windrichtung entgegengesetzten Seite der Stadt anzulegen. In einer Großstadt vom Umfang Wiens steht dem die durch Jahrzehnte gewordene Entwicklung entgegen; gegen Ende des vorigen Jahrhunderts haben sich viele industrielle Betriebe absichtlich in den bevölkerungsreichen Bezirken oder unmittelbar am damaligen Rande derselben — zum Beispiel in Ottakring oder Breitensee — etabliert, weil dies die Werbung der Arbeitskräfte erleichterte, aber auch den für viele Betriebe notwendigen

Fortsetzung auf Seite 2

## Die Ehrenmedaille

Bürgermeister Dr. h. c. Körner hat Montag im Rathaus dem erstmalig die im Vorjahr gestiftete Ehrenmedaille der Stadt Wien an vierzehn verdiente Funktionäre ausländischer Hilfsaktionen verliehen. Diese Ehrung soll der Ausdruck des tiefempfundenen Dankes der Wiener Bevölkerung und der Stadtverwaltung sein. Die Mannigfaltigkeit der Hilfe schilderte Vizebürgermeister Honay in anschaulicher Art.

Die Empfänger der Ehrenmedaille sind: Mr. John H. Hynes und Major C. P. Murray von der CARE-Mission für Österreich. Sowohl der jetzige Leiter der CARE-Mission für Österreich, Major Murray, als auch der frühere Chef, Oberst Hynes, waren in ständiger Zusammenarbeit mit dem Wohlfahrtsamt der Stadt Wien bemüht, ihr Land auf die Notlage Wiens und seiner Wohlfahrtsanstalten aufmerksam zu machen und einen Fluß von Spenden in Bewegung zu setzen.

Harro E. Daeniker, Delegierter der Schweizer Europahilfe, hat ab Mai 1947 das Schweizerische Rote Kreuz (Kinderhilfe) für Österreich geleitet. In dieser Funktion war er verantwortlich für die vielen Kindererholungstransporte in die Schweiz und für die Patenschaftsaktionen.

Mr. George Little, Delegationsleiter des American Friends Service Committee, ist seit September 1948 Chef der Mission und hat als solcher sämtliche Aktionen der Quäker durchgeführt.

Mr. Arthur Billings war Mitarbeiter der Amerikanischen Quäker seit Beginn ihrer Tätigkeit in Wien und hat besonders bei der Durchführung der geistigen Aufgaben mitgeholfen.

Hans Anderfuhren ist eine anerkannte Kapazität auf dem Gebiet des Erziehungswesens und Erziehungsleiter des Quäkerkinderheimes.

Rita Baechler und Mala Granat arbeiten bei der Internationalen Quäkerhilfe seit Beginn ihrer Tätigkeit in Wien und haben großen Anteil an der Erziehungsarbeit, die von dieser Organisation geleistet wird.

Dr. Henry Amiel, Direktor der Austria Mission, hat sich als Leiter der Amerikanischen Katholischen Wohlfahrtsaktionen Verdienste erworben.

Lt. Patrick B. Healy ist DP.-Offizier der USA.-Armee. Er machte sich verdient bei der Umsiedlung von Flüchtlingen sowie bei der Gestaltung und Einrichtung von Flüchtlingslagern.

Miß Opal Hall hat sich außerordentliche Verdienste um die Organisation des Amerikanischen Roten Kreuzes in Österreich, besonders in Wien, erworben. Die große Fülle von Spenden des Amerikanischen Roten Kreuzes und die sich über mehrere Jahre erstreckenden Lebensmittelaktionen für Spitäler, Altersheime, Säuglinge, Kleinkinder und stillende Mütter sind auf ihre Initiative zurückzuführen.

Guido Joubert hat sich in der Führung des Internationalen Roten Kreuzes haupt-

Fortsetzung von Seite 1

Kontakt mit den Depots der Rohmaterialien und den Erzeugern der Halbfabrikate begünstigte. Für andere Betriebe, welche Verbrauchsgüter des täglichen Bedarfs erzeugen, war andererseits die Nähe der Masse der Konsumenten deshalb maßgebend, weil ansonsten die Zufuhr und Verteilung der Produkte die Gesteungskosten zu sehr verteuern würde.

Die Bestandspläne, welche die Lage der industriellen und gewerblichen Betriebe der Stadt oder einzelner Stadtteile zeigen, beweisen deutlich genug diese Verwobenheit der wirtschaftlichen Produktion.

Aber selbst wenn dies alles nicht von Wichtigkeit wäre und sozusagen sämtliche Industrien aus den volkreichen Bezirken nach entfernten Zonen verlegt würden, entstünde eine neue Schwierigkeit aus dem Problem der Verkehrsabwicklung, denn es müßten ja tägliche Völkerwanderungen von jenen Bezirken nach der Industriezone bewältigt werden.

Nun ist es aber auch gar nicht richtig, die industriellen Betriebe in Bausch und Bogen zu behandeln, ohne sich über ihre Kategorie und Arbeitsweisen Rechenschaft zu geben. Eine Schuhfabrik, eine Weberei oder eine Fabrik von Radio- oder feinmechanischen Apparaten, die ausschließlich elektrische Energie verwendet, bedeutet für die Umgebung keinerlei Belästigung, wohl aber der Einwohnerschaft in bequemster örtlicher Zuordnung Arbeits- und Verdienstmöglichkeiten.

Andere Betriebe mit Rauch- und Lärm-entwicklung, insbesondere solche größerer Kapazität, gehören wohl nach besonderen Industriezonen verlegt, aber dies kann nur für eine fernere Zukunft geplant werden, und dafür werden im Flächenwidmungsplan neue Gelände im Außengebiet bestimmt, nach welchen auch die heutige, allerdings sehr seltene Gründung neuer größerer industrieller Betriebe zu lenken sein wird.

Die vorbeschriebene Situation wirkt sich natürlich auch auf den Aufbauplan aus, denn ein Stadtteil, der so verschiedenartige Bauten aufweist, kann ohne besondere Lenkung strukturell nicht zu harmonischem Aussehen gebracht werden. Das Konglomerat, das in diesem Sinne viele Bezirksteile aufweisen, ist aber auch darauf zurückzuführen, daß in vergangenen Epochen, vor der Bauordnung vom Jahre 1929, die einzelnen Zonen des Flächenwidmungsplanes nicht klar genug

umschrieben waren. Es genügt nicht, einen Sektor als Wohngebiet, die benachbarten als „gemischtes Baugebiet“ oder als Industriegebiet zu bezeichnen — und im früheren, grundlegenden Flächenwidmungsplan war das gemischte Baugebiet überhaupt nicht vorgesehen —, ohne eindeutig festzulegen, welche Gattung von Bauten und Anlagen außer den durch die Bezeichnung der Zone gekennzeichneten (also in Wohngebieten außer den Wohnungen) zulässig sind.

Die Stadtbauamtsdirektion bereitet eine Novellierung der Bauordnung hinsichtlich mancher dringlich gewordener Ergänzungen vor. Dabei wird eine Regelung dieser Frage im Abschnitt über die Flächenwidmungspläne einzubeziehen sein.

Die Zerstörungen durch Kriegshandlungen haben manche Bezirke ganz besonders hart betroffen, so vor allem die Leopoldstadt. Dieser Bezirk hat den Großteil seiner ehemaligen zum Teil wohlhabenden Bevölkerung verloren; ihre Firmen oder Betriebe sind verschwunden, ihre Wohnungen sind durch eingewiesene Familien besetzt, und so ist die ehemalige soziale und wirtschaftliche Struktur des Bezirkes vollkommen aufgehoben. Aber der Wiederaufbau setzt hier und dort bereits ein, und es schien deshalb dringlich, die Vorstudien zum Regulierungsplan des Bezirkes ohne Verzögerung herzustellen. Wenn ich da gleich auf einige Gesichtspunkte der Planung eingehen darf, so wäre zu erwähnen:

Das Ziel, dem Bezirk eine neue organische Struktur, neuen Blutkreislauf und wirtschaftlichen Aufschwung zu vermitteln (der sich vorläufig auf die Taborstraße beschränkt, während selbst die Praterstraße noch starke Anzeichen der erlittenen Schäden aufweist), wird durch Schaffung einer neuen Arterie, eines Straßenzuges in Verlängerung des Schottenrings über die Heinestraße nach dem Praterstern, angestrebt, weiter durch Regulierung und Ausgestaltung der Hollandstraße zu einer Promenadestraße, durch die Schaffung besonderer platzartiger Bezirkseingänge, so zum Beispiel beim Dianabad, in der Hauptachse der Stadt jenseits der Marienbrücke, und durch einige sonstige Vorschläge, auf die ich hier im Detail nicht eingehen könnte.

Die Verbindung des Bezirkes mit dem Stadtkern wird durch die Wiederherstellung der Brücken und durch die Projektierung einer neuen im Zuge des Schottenrings vorgesehen. Gleichfalls enge, unmittlere Bindungen bestehen natürlich auch mit dem anschließenden Bezirk, der Brigittenua, für welchen Bezirk daher gleichzeitig das Vorprojekt des Regulierungsplanes ausgearbeitet wurde.

Die Teilbebauungspläne lokalen Charakters, die sich in die Flächenwidmungspläne eingliedern beziehungsweise die sich wechselseitig bedingen, sind oft Lückenregulierungen, die sich an das Netz der vorhandenen Straßenzüge oder vorhandener Landstraßen, wie auch tunlichst an die Richtung und Struktur der Flurteilungen anpassen müssen, um allzu große Schwierigkeiten in der Aufschließung und schrittweisen Bebauung zu vermeiden.

Sie bilden den undankbaren Teil der Planungsarbeiten; obwohl sie durch Vorarbeiten und ständige Mitarbeit des Stadtregulierungsbüros die wertvollste Unterstützung und Hilfe finden, erfordern sie doch häufige Lokalaugenscheine, besondere Erhebungen

— auch im Kataster — und Rücksprachen mit den berührten Grundeigentümern oder den von ihnen betrauten Fachleuten und sind daher sehr mühevoll und zeitraubend.

Eine Beschränkung der Entwurfsfreiheit des Städtebauers, die sich bei diesen Arbeiten erschwerend bemerkbar macht, bilden die Grundbesitzverhältnisse. In Gegenden, in welchen die Gemeinde über ausgedehnten, zusammenhängenden Grundbesitz verfügt, der nicht durch Kleinhaus- und Kleingartenkolonien besetzt ist (wie etwa auf dem Satzberg und Wolfersberg oder in Leopoldau), kann nach großen Zügen einheitlich geplant werden. Die Entwurfsarbeit für solche Gebiete zählt zu den dankbarsten Aufgaben des Städtebauers, und ihnen wendet sich sein Interesse in erster Linie zu, weil da seine Phantasie freie Bahn findet, ohne durch allzu viele Bedingtheiten eingengt zu sein.

Ein solches Gebiet einheitlichen Grundbesitzes, nämlich den der Gemeinde, bildet das südliche Vorgelände der Stadt, von der Triester Straße beziehungsweise Neureichgasse bis zum Laaer Berg, für welche Gegend eine Arbeitsgruppe der Stadtplanung im Verein mit einem Landschaftsgestalter und Gartenarchitekten die Entwürfe ausgearbeitet haben. Wohl handelt es sich da um ein Zukunftsbild, dessen Verwirklichung Hunderte von Millionen und daher Jahrzehnte erfordern wird — ich darf vergleichsweise erwähnen, daß die Siedlung Baumgarten, ausschließlich der Straßenerstellungen, an Baukosten 80 bis 90 Millionen Schilling erfordert —, so kann doch ein schrittweiser planmäßiger, harmonischer Ausbau vor sich gehen, was in anderen Gegenden angesichts der Zerstückelung des Grundbesitzes, der teilweise bereits vorhandenen Bebauung, von Bahnanlagen, ungünstig verlaufenden Straßen usw., unmöglich ist.

Es handelt sich da um die prinzipiellen Unterschiede, die die Begriffswelt, den Charakter und die Vorgangsweisen städtebaulicher Planungen überhaupt nach zwei Hauptgruppen kennzeichnen: einmal die Planungstechnik der auf Neuland entstehenden gegründeten Stadt, das andere Mal die Technik der Regulierung langsam gewachsener, bestehender Städte und Stadtteile.

Diese grundsätzlichen Unterschiede sind ja allgemein bekannt und kennzeichnen den historischen Städtebau seit den Städtegründungen des Mittelalters in Südfrankreich und Ostdeutschland.

Wenn ich mir erlaube, diese Umstände besonders hervorzuheben, so geschieht es, um eine mißverständliche Beurteilung oder Vergleichstellung der Pläne zu vermeiden und zu erklären, warum die Stadtplanung nicht in der Lage ist, förmlich mit Magierkraft ein wohlgeordnetes, durchaus harmonisches Gefüge der ganzen Stadt in all ihren Teilen herzustellen, als ob es sich darum handelte, die Stadt Wien neu zu gründen und aufzubauen. (Schluß folgt)

sächlich durch seine Flüchtlings- und Kriegsgefangenenfürsorge sowie in der Durchführung der Spendenvermittlung Verdienste erworben.

Mr. Bertram D. Smucker war jahrelang der Vertreter des Mennoniten Zentral-Komitees und hat das soziale Programm des Komitees: Lebensmittelpaketaktionen für Spitalentlassene, für Tbc-Kranke und für alte Leute veranlaßt.

Miß Margarete Pohok ist vor allem an den Erziehungsproblemen der UNRRA unmittelbar beteiligt und dadurch Expertin für die Entscheidung von Ärzten, Fürsorgern und Fürsorgerinnen, Krankenschwestern, Erziehern und Lehrern zu Studienzwecken ins Ausland.

Vier dieser ausländischen Persönlichkeiten befinden sich nicht mehr in Wien. Ihnen wird die Ehrenmedaille auf diplomatischem Wege oder durch einen Bevollmächtigten zugehen.

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Die Stadt Wien — Verantwortlicher Redakteur: Wilhelm Adamez, Wien I, Neues Rathaus — Redaktion: Wien I, Neues Rathaus, B 40-500, Kl. 838, 378 — Verwaltung: Kl. 263 — Postsparkassenkonto: 210.045 — Anzeigenannahme: Wien I, Freyung 3, U 25-3-73 sowie Wien VIII, Lange Gasse 32, A 24-4-47 und B 40-0-61 — Bezugspreis für Wien mit Zustellung: ganzjährig 50 S., halbjährig 25 S. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. — Druck: Druck- und Verlagsanstalt „Vorwärts“, V, Rechte Wienzeile 97.

## Stadtsenat

Sitzung vom 10. Jänner 1950

Vorsitzender: Bgm. Dr. h. c. Körner.

Berichterstatte: StR. Dipl.-Kfm. Nathschläger.

Anwesende: Die VBgm. Honay, Weinberger, die StRe. Afritsch, Dr. Exel, Fritsch, Jonas, Mandl, Dipl.-Kfm. Nathschläger, Resch, Rohrhofer, Thaller sowie MagDior. Dr. Kritschka.

Allgemeine Marktgebühren, Erhöhung. (§ 93 GV.)

Großmarkthalle, Abteilung für Fleischwaren, Markt- und Kühlanlagengebühren; Erhöhung. (§ 93 GV.)

Ferkelmarkt in Wien 22, Groß-Enzersdorf; Festsetzung der Marktgebühren. (§ 93 GV.)

Schriftführer: OAR. Bentsch.

Bgm. Dr. h. c. Körner eröffnet die Sitzung.

Im Anschluß an die Sitzung des Stadtsenates berichten Stadtbaudirektor Dipl.-Ing. Gundacker und Professor Dr. Brunner über den Stand der Stadtplanung und erläutern die im Sitzungssaal des Stadtsenates, im Steinernen Saal und in den angrenzenden Räumen ausgestellten Modelle und Projektpläne. Bei der anschließenden Besichtigung dieser Exponate, im besonderen des für die Ausgestaltung des Stephansplatzes, spricht sich der Stadtsenat einhellig für das Projekt des Architekten Appel, betreffend die Gestaltung des Haas-Hauses, welches sich dem ursprünglichen, in der Stadtplanung ausgeführten Modell angleicht, aus. Diese Lösung sieht an Stelle einer glatten, räumlich ungegliederten Fassade eine Betonung des Gebäudes durch einen etwas vorspringenden und über die allgemeine Gesimshöhe um ein Stockwerk überhöhten Mittelteil des Gebäudes vor. Es wurde hervorgehoben, daß nur eine derartige, in räumlichem Sinne betonte Gliederung der städtebaulich so markanten Stellung des Gebäudes gerecht wird.

Berichterstatte: VBgm. Honay.

Die Nachgenannten werden antragsgemäß in den dauernden Ruhestand versetzt:

(Pr.Z. 5; WGW.) Leopold Nowak, Facharbeiter der WGW.

(Pr.Z. 6; WVB. — P 14661/08/2 a.) Leopold Schwabl, Sperrenschaffner der WVB.

(Pr.Z. 19; WVB. — P 16628/08/2 b.) Adolf Wokoun, angelernter Arbeiter der WVB.

Die Ausschußanträge zu folgenden Geschäftsstücken werden genehmigt und dem Gemeinderat vorgelegt:

Berichterstatte: StR. Mandl.

(Pr.Z. 18; M.Abt. 7 — 3522/49 u. 4378/49.)

Verleihung der Ehrenmedaille der Bundeshauptstadt Wien an Professor Gisela Gurtner, Leiterin des Horak-Konservatoriums, und an die Schriftsteller Richard Charmatz und Vinzenz Jerabek (J. Vinzenz).

## Gemeinderatsausschüsse

### Gemeinderatsausschuß I

Sitzung vom 15. Dezember 1949

Vorsitzender: GR. Weigelt.

Anwesende: StR. Fritsch, die GR. Adelpoller, Dr. Altmann, Bock, Glaserer, Dkfm. Dr. Hohl, Kratky, Opravil, Pölzer, Sajdik, Weigelt; ferner OSR. Dr. Kinzl, SR. Doktor Thoenig, OMR. Gröger.

Entschuldigt: GR. Dr. Freytag, Lifka.

Schriftführer: Müller.

GR. Weigelt eröffnet die Sitzung.

Berichterstatte: StR. Fritsch.

(A.Z. 2410/49; M.D. — 5448/49.)

Der Entwurf des Landesgesetzes über den Religionsunterricht in der Schule wird dem Wiener Landtag mit dem Antrag, ihn zum Beschluß zu erheben, vorgelegt.

Nachfolgendes Geschäftsstück wurde vorberaten und an den Stadtsenat und Gemeinderat weitergeleitet:

(A.Z. 2369/49; M.Abt. 1 — 2696/49.)

Arbeiter der städtischen Ankündigungsunternehmung „Gewista“, Weihnachtswendung. (Vorgen. gemäß § 93.)

### Gemeinderatsausschuß I

Sitzung vom 19. Dezember 1949

Vorsitzender: GR. Weigelt.

Anwesend: StR. Fritsch, die GR. Adelpoller, Dr. Altmann, Bock, Dr. Freytag, Glaserer, Kratky, Lifka, Pölzer, Sajdik, Weigelt; ferner OSR. Dr. Kinzl, SR. Dr. Thoenig, OMR. Gröger.

Entschuldigt: GR. Dipl.-Kfm. Dr. Hohl, GR. Opravil.

Schriftführer: Müller.

GR. Weigelt eröffnet die Sitzung.

Nachstehende Geschäftsstücke wurden vorberaten und an den Gemeinderat weitergeleitet:

Berichterstatte: StR. Fritsch.

(A.Z. 2455/49; M.Abt. 1 — 2793/49.)

Forstarbeiter der Stadt Wien; Überbrückungshilfe. (Vorgen. gemäß § 99.)

(A.Z. 2456/49; M.Abt. 1 — 2796/49.)

Weihnachtsremuneration für die Tagelöhner im Ökonomiebetrieb der Erziehungsanstalt in Eggenburg. (Vorgen. gemäß § 99.)

(A.Z. 1922/49; M.Abt. 2 — b/M 1031/49.)

Dem ehemaligen Vertragsbediensteten August Mühlbauer wird die Zeit vom 20. Februar 1934 bis 19. August 1934 und vom 15. September 1934 bis 19. November 1934, die er in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß, das sind ein Jahr, vier Monate und zehn Tage, für das Ausmaß der Abfertigung angerechnet.

(A.Z. 1996/49; M.Abt. 2 — b/A 489/47.)

Dem Gemeindefeldarzt Dr. Karl Allmeyer wird die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2085/49; M.Abt. 2 — a/M 857/49.)

Dem Senatsrat Dr. Ing. Hermann Maetz werden gemäß § 16, Abs. 6, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien für das Ausmaß des Ruhegenusses ein Jahr und drei Monate angerechnet.

**WERTHEIM**  
Stahlschränke für große und kleine Büros!

WIEN I, WALFISCHGASSE 15. TELEFON R 25-305  
WIEN X, WIENERBERGSTR. 21-23. TEL. U 48-5-45

(A.Z. 2194/49; M.Abt. 2 — a/M 1035/49.)

Der Beschluß des GRA. I vom 7. März 1949, A.Z. 362, wonach der Kindergärtnerin Maria Mastny gemäß § 16, Abs. 6, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien die als Kindergärtnerin vom 1. September 1942 bis 20. August 1944 zurückgelegte Dienstzeit für die Zeitvorrückung sowie für das Ausmaß der Abfertigung nach § 44, Abs. 4, für die Begründung des Anspruches auf Ruhegenuß und das Ausmaß des Ruhegenusses angerechnet wurde, wird dahin ergänzt, daß diese Anrechnung mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 erfolgt.

(A.Z. 2270/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 902/49.)

Den in vorgelegter Liste angeführten sieben Vertragsbediensteten werden in sinnvoller Anwendung des § 16, Abs. 2, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien und gemäß § 29, Abs. 4, der Vertragsbedienstetenordnung die in der Liste angeführten Dienstzeiten für die Bemessung der Kündigungsfrist und der Abfertigung angerechnet.

(A.Z. 2287/49; M.Abt. 2 — a/G 545/49.)

Der Beschluß des GRA. I vom 4. Oktober 1948, A.Z. 982, wird im Falle Hermann Gassauer dahingehend abgeändert, daß der Beginn der gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien angerechneten Dienstzeit mit 19. Dezember 1938 festgesetzt wird.

Dem Maschinenmeister i. R. Hermann Gassauer wird die im privaten Dienstverhältnis bei der Nervenheilanstalt Rosenhügel vollstreckte Dienstzeit vom 7. August 1912 bis 18. Dezember 1938 für die Zeitvorrückung zur Gänze und für das Ausmaß des Ruhegenusses im Ausmaß von zehn Jahren angerechnet.

(A.Z. 2299/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 123/49.)

Den in der beiliegenden Liste angeführten sechzehn Vertragsbediensteten werden die im Verzeichnis im einzelnen angeführten Dienstzeiten mit der Maßgabe angerechnet, daß sich die Anrechnung auf die Höhe der Bezüge, auf die Dauer der Kündigungsfrist und auf die Höhe der Abfertigung auswirkt.

(A.Z. 2307/49; M.Abt. 2 — b/M 688/49.)

Der Beschluß des GRA. I vom 14. März 1949, A.Z. 460, wird dahin ergänzt, daß der Vertragsangestellte Maria Marschall mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 auch die Zeit vom 8. März 1945 bis 19. Dezember 1945 und von der angerechneten Gesamtzeit die Zeit vom 21. Oktober 1944 bis 13. April 1945 im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet werden.

(A.Z. 2310/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 16/49.)

Den im beiliegenden Verzeichnis angeführten zwölf Vertragsbediensteten werden die im Verzeichnis im einzelnen angeführten Dienstzeiten mit der Maßgabe angerechnet, daß sich die Anrechnung auf die Höhe der Bezüge, auf die Dauer der Kündigungsfrist und auf die Höhe der Abfertigung auswirkt.

# Bewachungsdienst Helwig & Co.

WIEN VII, Siebensterngasse 16  
Telephon B 36-336, B 36-339

Bewachungen aller Art  
in Wien und Provinz

A 923/104

(A.Z. 2311/49; M.Abt. 2 — b/K 3327/49.)

Der Vertragsbediensteten Karoline Kalan wird die Zeit vom 1. Juli 1934 bis 15. April 1941 mit der Maßgabe angerechnet, daß sich die Anrechnung auf die Höhe der Bezüge, auf die Dauer der Kündigungsfrist und auf die Höhe der Abfertigung auswirkt.

(A.Z. 2315/49; M.Abt. 2 — b/A 517/49.)

Der Vertragsbediensteten Herta Artzberger wird ihre Dienstzeit vom 17. September 1940 bis 26. April 1945 mit der Maßgabe angerechnet, daß sich die Anrechnung auf die Höhe der Bezüge, auf die Dauer der Kündigungsfrist und auf die Höhe der Abfertigung auswirkt.

(A.Z. 2335/49; M.Abt. 2 — a/M 1919/49.)

Dem provisorischen Kanzleassistanten Rudolf Meidl wird ab 10. Dezember 1946 die in politischer Haft zugebrachte Zeit vom 13. Februar 1934 bis 19. Dezember 1934 im doppelten Ausmaß für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probezeit gemäß § 17 der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien angerechnet.

(A.Z. 2359/49; M.Abt. 2 — c/1779/49.)

Dem Vertragsbediensteten Dr. Otto Herrlich-Rusinsky wird die Zeit vom 21. Juni 1948 bis 21. Juni 1949 in sinngemäßer Anwendung des § 16, Abs. 6, lit. c, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien für die Höhe der Bezüge, für die Dauer der Kündigungsfrist gemäß § 24 der Vertragsbedienstetenordnung und für die Höhe der Abfertigung gemäß § 26 der Vertragsbedienstetenordnung angerechnet.

(A.Z. 2436/49; M.Abt. 2 — b/P 1370/49.)

Der Vertragsbediensteten Gertrude Peschka wird die Dienstzeit vom 8. Dezember 1942 bis 26. April 1945 mit der Maßgabe angerechnet, daß sich die Anrechnung auf die Höhe der Bezüge, auf die Dauer der Kündigungsfrist und auf die Höhe der Abfertigung auswirkt.

(A.Z. 2449/49; M.Abt. 2 — b/B 903/46.)

Die Dienstzeit des Vertragsbediensteten Josef Bauer gilt mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 für die Erlangung und den Genuß aller von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte ununterbrochen ab 15. März 1937.

(A.Z. 2450/49; M.Abt. 2 — b/B 1975/49.)

Dem Vertragsbediensteten Leopold Binder wird eine Vordienstzeit von dreizehn Jahren, zwei Monaten und vierzehn Tagen für die Erlangung höherer Bezüge in der Verw.Gr. D angerechnet.

(A.Z. 2453/49; M.Abt. 2 — a/Allg. 914/49.)

Den in dem beiliegenden Verzeichnis A angeführten neunundzwanzig Beamten werden gemäß § 136, Abs. 2 beziehungsweise Abs. 3, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien die vom 13. März 1938, bezüglich des Brosek die vom 20. September 1938, bis 27. April 1945 zurückgelegten Dienstzeiten für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet. Der provisorische Verwaltungs-

offizial Dr. Alois Unger wird mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 unter der auflösenden Bedingung einer zweijährigen zufriedenstellenden Dienstleistung im Konzeptdienst und der erfolgreichen Ablegung der praktischen Prüfung für die Geschäftsführung innerhalb der gleichen Frist, deren Lauf mit dem diesem Beschluß nächstfolgenden Monatsersten beginnt, zum rechtskundigen Beamten überstellt.

(A.Z. 2454/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 939/49.)

Den im beiliegenden Verzeichnis angeführten fünf Vertragsbediensteten werden die im Verzeichnis in einzelnen angeführten Dienstzeiten mit der Maßgabe angerechnet, daß sich die Anrechnung auf die Höhe der Bezüge, auf die Dauer der Kündigungsfrist und auf die Höhe der Abfertigung auswirkt.

(A.Z. 2444/49; M.Abt. 2 — a/R 288/48.)

Dem Kanzleikommissär i. R. Maria Reisacher wird die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 und ab 26. Oktober 1948 vollstreckte Dienstzeit gemäß § 11 des BÜG. nicht angerechnet.

(A.Z. 2445/49; M.Abt. 2 — a/St 241/48.)

Dem Kanzleikommissär i. R. Johann Strauch wird die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 vollstreckte Dienstzeit und die Zeit ab 5. Oktober 1948 gemäß § 11 des BÜG. nicht angerechnet.

(A.Z. 2280/49; M.Abt. 2 — c/1568/48.)

1. Die vertragsmäßige Kindergärtnerin Maria Schwarzer wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten in provisorischer Eigenschaft der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

2. Die Zeit vom 21. Juni bis 30. September 1948 wird gemäß § 16, Abs. 6, lit. d, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien, für die Zeitvorrückung sowie für das Ausmaß der Abfertigung nach § 44, Abs. 4, der D.O. für die Begründung des Anspruches auf den Ruhegenuß und für das Ausmaß des Ruhegenusses angerechnet.

(A.Z. 2259/49; M.Abt. 2 — b/K 3277/48.)

1. Dem Vertragsbediensteten Alexander Kögel wird die Zeit vom 12. Februar 1934 bis 12. Februar 1935, die er in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Wirksamkeit vom 29. November 1946 angerechnet.

2. Er wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probezeit unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. E, Dienstpostengruppe VI, Stufe 3, mit dem Vorrückungstichtag vom 27. November 1948, in provisorischer Eigenschaft als Kanzleibeamter der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien, unterstellt.

(A.Z. 2251/49; M.Abt. 2 — b/M 1995/48.)

Der Vertragsbedienstete Georg Mehlführer wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft als Facharbeiter unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 3, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unterstellt. Für Erlangung aller von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte gilt seine Dienstzeit ununterbrochen ab 10. Mai 1924.

(A.Z. 2037/49; M.Abt. 2 — b/K 1356/49.)

Die Vertragsbedienstete Rosalia Künzl wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchst-

aufnahmealters und unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, Stufe 4, mit dem Vorrückungstichtag vom 10. September 1949, in provisorischer Eigenschaft als Kanzleibeamtin der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 2040/49; M.Abt. 2 — b/G 715/49.)

Der Vertragsbedienstete Anton Gratz wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft als Kutscher der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 5, Stufe 15, mit dem Vorrückungstichtag vom 1. Mai 1934, unterstellt.

Gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. wird ihm die Zeit vom 1. Juli 1939 bis 27. April 1945 für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet. Seine Privatdienstzeit vom 1. Mai 1906 bis 30. Juni 1939 wird ihm für das Ausmaß des Ruhegenusses im Ausmaß von zehn Jahren, für die Zeitvorrückung, die Kündigungsfrist und die Abfertigung zur Gänze angerechnet.

(A.Z. 2061/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 771/49.)

Der Beschluß des GRA. I vom 3. Oktober 1949, A.Z. 1826, wird hinsichtlich des Johann Majer dahin abgeändert, daß er mit Wirksamkeit vom 22. November 1948 der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt wird.

(A.Z. 2076/49; M.Abt. 2 — b/Sch 909/49.)

1. Dem Vertragsbediensteten Wilhelm Schuberth wird die Zeit vom 15. Februar 1934 bis 18. Mai 1934, vom 24. Jänner 1937 bis 13. März 1938 und vom 20. März 1938 bis 30. April 1938, die er in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 angerechnet.

2. Er wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten, unter Anrechnung der in Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß, mit Ausnahme der Probezeit, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Beamter des technischen Dienstes unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. C, Dienstpostengruppe VI, Stufe 6, mit dem Vorrückungstichtag 7. August 1948, in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

(A.Z. 2077/49; M.Abt. 2 — c/Allg. 849/49.)

1. Die in der Liste A angeführten 8 Bediensteten werden mit Wirksamkeit von den darin angeführten Zeitpunkten in die in der Liste verzeichneten Verwendungen überstellt.

2. Die in den Listen A, B und C angeführten 117 Bediensteten werden, und zwar die in der Liste B angeführten Bediensteten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters, in provisorischer Eigenschaft in der in den Listen angeführten Verwendung und Einreihung mit Wirksamkeit von dem der Beschlußfassung folgenden Monatsersten der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

3. Der Bediensteten Margarethe Maurer wird die Zeit vom 25. bis 27. April 1945 gemäß § 136, Abs. 2, der Dienstordnung für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

4. Der Zöglingaufseherin Irma Bauer wird in sinngemäßer Anwendung des Stadtsenatsbeschlusses vom 5. Oktober 1948, Pr.Z. 1745, eine nach Maßgabe des Erreichens höherer Bezüge einzuziehende, in die Ruhegenußbemessung nicht anrechenbare Ergänzungszulage in der Höhe von 6.36 S zuerkannt.

(A.Z. 2078/49; M.Abt. 2 — c/2411/49.)

Walter Továrek wird mit Wirksamkeit vom 1. August 1949 vom Schema I, Verwendungsgruppe 3, Stufe 2, in das Schema II, Verwendungsgruppe E, Dienstpostengruppe VI, Stufe 2, der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien, mit dem Vorrückungstichtag 3. März 1949, überstellt und mit dem der Beschlußfassung folgenden Monatsersten als Feuerwehrmann in provisorischer Eigenschaft der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 2087/49; M.Abt. 2 — c/1853/49.)

1. Dem Vertragsbediensteten Josef Luderer wird die Zeit vom 17. Juli 1943 bis 17. November 1944, die er in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probendienstzeit mit Wirksamkeit vom 9. Oktober 1947 angerechnet.

2. Er wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten, unter Anrechnung der in Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß, in provisorischer Eigenschaft der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Wagenreiniger unterstellt und in das Schema I, Verwendungsgruppe 6, Stufe 3, der Gehaltsordnung mit dem Vorrückungstichtag 9. Februar 1949 eingereiht.

(A.Z. 2088/49; M.Abt. 2 — c/2351/49.)

Johann Maschler wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als provisorischer Facharbeiter der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 2097/49; M.Abt. 2 — b/H 1509/49.)

Der Vertragsbedienstete Alois Hauer wird unter Anrechnung der mit Beschluß des Gemeinderatsausschusses I vom 4. Oktober 1948, A.Z. 1049, angerechneten Haftzeit von 2 Jahren, 9 Monaten und 26 Tagen im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probendienstzeit mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten in provisorischer Eigenschaft als Kanzleibeamter der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Einreihung in Schema II, Verwendungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 6, mit dem Vorrückungstichtag vom 13. April 1948, unterstellt.

(A.Z. 2105/49; M.Abt. 2 — b/P 833/49.)

1. Dem Vertragsbediensteten Johann Platz wird die Zeit vom 5. Februar 1936 bis 24. Juli 1936, die er in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 angerechnet.

2. Er wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probendienstzeit unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Wasserleitungsaufseher unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 2, Stufe 3, Vorrückungstichtag vom 17. Juni 1949, in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

(A.Z. 2119/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 871/49.)

Die in den vorgelegten Verzeichnissen A bis E angeführten Vertragsbediensteten werden in provisorischer Eigenschaft mit den in den Listen angeführten Verwendungen und Einreihungen der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unterstellt. Den in den Listen A und

B angeführten Bediensteten werden gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegten Dienstzeiten und den in den Listen C bis E angeführten Bediensteten gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. die in diesen Listen angeführten Dienstzeiten für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2130/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 772/49.)

Der Beschluß vom 3. Oktober 1949, A.Z. 1823, wird hinsichtlich des Vertragsbediensteten Josef Mantler dahin geändert, daß Josef Mantler mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 in definitiver Eigenschaft der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt wird.

(A.Z. 2132/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 853/49.)

Die in den vorgelegten Verzeichnissen A und B angeführten 29 Bediensteten werden — die im Verzeichnis B angeführten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters — in provisorischer Eigenschaft mit den in den Verzeichnissen angeführten Verwendungen und Einreihungen der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten unterstellt, wobei ihre Einreihung mit dem Unterstellungstage wirksam wird. Gemäß § 136, Abs. 2 und 3, der D.O. werden ihnen die im Verzeichnis angeführten Dienstzeiten für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

Den Bediensteten Rudolf Pörtl, Ferdinand Raps und Josef Sammer werden die aus dem Verzeichnis ersichtlichen, nach Maßgabe des Erreichens höherer Bezüge einzuziehenden, in die Ruhegeußbemessung nicht anrechenbaren Ergänzungszulagen zuerkannt.

(A.Z. 2134/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 872/49.)

Die in den vorgelegten Verzeichnissen A bis F angeführten Vertragsbediensteten werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft mit den in den Listen angeführten Verwendungen und Einreihungen der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unterstellt. Den in den Listen A bis C angeführten Bediensteten werden gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegten Dienstzeiten und den in den Listen D bis F angeführten Bediensteten gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. die in diesen Listen angeführten Dienstzeiten für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2135/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 877/49.)

Die in den vorgelegten Verzeichnissen angeführten Vertragsbediensteten werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in provisorischer Eigenschaft mit den in den Listen angeführten Verwendungen und Einreihungen mit Wirksamkeit vom 6. Juni 1948 unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2 und 3, der D.O. werden den in den Listen angeführten Verwendungen und Einreihungen mit Wirksamkeit vom 6. Juni 1948 unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2 und 3, der D.O. werden den in den Listen angeführten Bediensteten die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegten Dienstzeiten angerechnet.

(A.Z. 2136/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 870/49.)

Die Vertragsbediensteten Martin Czulen, Alois Mayer, Franz Josef Mayer, Otto Schönödler und Matthias Straßer werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in definitiver Eigenschaft mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 mit den in der Liste angeführten Ein-



## Die österreichische Qualitätsglühlampe

reihungen und Verwendungen unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. wird den oben angeführten Bediensteten die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2137/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 878/49.)

Die im vorgelegten Verzeichnis angeführten 4 Vertragsbediensteten werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in provisorischer Eigenschaft mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als Hausarbeiter mit der Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 6, unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2 und 3, der D.O. wird den in der Liste angeführten Bediensteten die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit angerechnet.

(A.Z. 2147/49; M.Abt. 2 — 1865/49.)

Der Vertragsbedienstete Ferdinand Weinlinger wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Hausarbeiter in Schema I, Verw.Gr. 6, mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten in definitiver Eigenschaft unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. wird ihm die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2152/49; M.Abt. 2 — b/W 1866/49.)

Der Vertragsbedienstete Heinrich Wimmer wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Kanalarbeiter unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 3, mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 in definitiver Eigenschaft unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. wird ihm die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2153/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1634/49.) und W 556/49.)

Die Vertragsbediensteten Rosa Schmid und Hermine Winter werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in definitiver Eigenschaft mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Einreihung in Schema I, und zwar Rosa Schmid als angelernter Koch in Verw.Gr. 5, und Hermine Winter als Hausarbeiter in Verw.Gr. 6, unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. wird den angeführten Bediensteten die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2160/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 876/49.)

Die in den vorgelegten Verzeichnissen A bis D angeführten 16 Bediensteten werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft

mit den in den Verzeichnissen angeführten Verwendungen und Einreihungen der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unterstellt.

Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. werden den in den Listen A und B angeführten Bediensteten die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegten Dienstzeiten und den in den Listen C und D enthaltenen Bediensteten gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. die in dieser Liste angeführten Dienstzeiten angerechnet.

(A.Z. 2161/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 880/49.)

Die in den vorgelegten Verzeichnissen angeführten 5 Bediensteten werden in provisorischer Eigenschaft mit den in den Verzeichnissen angeführten Verwendungen und Einreihungen der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unterstellt.

Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. wird dem in der Liste A angeführten Bediensteten die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit und den in den Listen B und C enthaltenen Bediensteten gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. die in diesen Listen angeführten Dienstzeiten angerechnet.

(A.Z. 2162/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 854/49.)

1. Die Vertragsbediensteten Dipl.-Ing. Rudolf Barbora und Dipl.-Ing. Heinrich Papou werden mit Wirksamkeit des Beschlußtages als Beamte des höheren technischen Dienstes in Schema II, Verw.Gr. A, Dienstpostengruppe V, Gehaltsstufe 3, mit Vorrückungstichtag des Beschlußtages überstellt; der Vertragsbedienstete Max Dworschak wird mit Wirksamkeit vom 6. Juni 1948 als Fachbeamter des technischen Dienstes in Schema II, Verw.Gr. B, Dienstpostengruppe V, Gehaltsstufe 2, mit dem Vorrückungstichtag vom 6. Juni 1948 überstellt.

2. Sie werden — und zwar Max Dworschak und Dipl.-Ing. Heinrich Papou unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters — in provisorischer Eigenschaft der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten unterstellt.

Gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. wird Dipl.-Ing. Rudolf Barbora die Zeit vom 15. Mai 1939, Max Dworschak die Zeit vom 15. Mai 1941 und Dipl.-Ing. Heinrich Papou die Zeit vom 21. August 1939 bis 27. April 1945 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

Max Dworschak wird seine Privatdienstzeit vom 16. Jänner 1940 bis 14. Mai 1941 für das Ausmaß des Ruhegenusses zur Hälfte, für die Zeitvorrückung, die Kündigungsfrist und die Abfertigung zur Gänze angerechnet.

(A.Z. 2190/49; M.Abt. 2 — b/L 893/49.)

1. Der Vertragsbediensteten Mathilde Laster wird die Zeit vom 6. Februar 1942 bis 28. Jänner 1945, die sie in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß, das sind 5 Jahre, 11 Monate, 16 Tage, für die von

der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 angerechnet.

2. Sie wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte, mit Ausnahme der Probendienstzeit, unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters und unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, Stufe 6, mit dem Vorrückungstichtag vom 2. Februar 1948, in provisorischer Eigenschaft als Kanzleibeamtin der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 2202/49; M.Abt. 2 — b/A 276/49.)

Der Vertragsbedienstete Ernst Adler wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft als Fachbeamter des Verwaltungsdienstes der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. B, Dienstpostengruppe VI, Stufe 6, mit dem Vorrückungstichtag vom 27. September 1949, unterstellt.

(A.Z. 2241/49; M.Abt. 2 — b/W 1879/49.)

1. Dem Vertragsbediensteten Karl Wachtel wird die Zeit vom 15. Oktober 1944 bis 30. April 1945 im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Wirksamkeit vom 23. September 1946 angerechnet.

2. Er wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß, mit Ausnahme der Probendienstzeit, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Kanzleibeamter unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, Stufe 4, mit dem Vorrückungstichtag 21. Oktober 1949, in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

(A.Z. 2246/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1500/49.)

Der Vertragsbedienstete Leo Schönbrunn wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. B, Dienstpostengruppe VI, Stufe 6, mit dem Vorrückungstichtag 1. Juni 1949, im Bibliotheksfachdienst in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

(A.Z. 2382/49; M.Abt. 2 — b/K 1231/49.)

1. Der Vertragsbedienstete Johann Körmendi wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Amtsgehilfe unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 3, in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

2. Es wird ihm die Haftzeit von 11 Monaten und 24 Tagen im doppelten Ausmaß mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probendienstzeit angerechnet.

(A.Z. 2396/49; M.Abt. 2 — b/zu W 301/49.)

Der Vertragsbedienstete Georg Winter wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als Kanzleibeamter der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in provisorischer Eigenschaft unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 9, mit dem Vorrückungstichtag vom 5. April 1949 unterstellt.

Gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. wird ihm die Dienstzeit vom 13. März 1938 bis 31. Juli 1939 und gemäß § 142 derselben D.O. die Zeit vom 1. August 1939 bis 18. September 1945 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2391/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 11/49.)

Der Beschluß des Gemeinderatsausschusses I vom 10. Jänner 1949, A.Z. 21, wird hinsichtlich des Bediensteten Franz Osicka dahingehend abgeändert, daß seine Dienstzeit ununterbrochen vom 1. Dezember 1920 für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte gilt.

(A.Z. 2392/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 682/48.)

Der Beschluß des Gemeinderatsausschusses I vom 15. November 1948, A.Z. 1308, wird hinsichtlich des Bediensteten Heinrich Walter dahingehend abgeändert, daß die Unterstellung unter die D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in definitiver Eigenschaft mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 erfolgt.

(A.Z. 2416/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 582/49.)

Der Beschluß des Gemeinderatsausschusses I vom 18. Juli 1949, A.Z. 1291, wird hinsichtlich des Franz Hofbauer unter Aufrechterhaltung seines sonstigen Inhalts dahingehend abgeändert, daß ihm gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. die Zeit vom 30. Oktober 1938 bis 27. April 1945 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet wird. Seine Privatdienstzeit vom 7. März 1921 bis 29. Oktober 1938 wird ihm für das Ausmaß des Ruhegenusses zur Hälfte, für die Zeitvorrückung, die Kündigungsfrist und die Abfertigung zur Gänze angerechnet.

(A.Z. 2420/49; M.Abt. 2 — c/2663/49.)

Der Aushilfsangestellte Ludwig Podlucky wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten in provisorischer Eigenschaft der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als Hausarbeiter unterstellt.

(A.Z. 2421/49; M.Abt. 2 — b/M 2202/49.)

1. Der Vertragsbedienstete Robert Minich wird mit Wirksamkeit vom 6. Juni 1948 in Schema II, Verw.Gr. B, Dienstpostengruppe IV, der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien überstellt.

2. Er wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft als Fachbeamter des Forstdienstes der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

3. Gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. wird ihm die Zeit vom 1. April 1943 bis 27. April 1945 für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet. Seine beim Forstwirtschaftsbetrieb des Stiftes Klosterneuburg zugebrachte Privatdienstzeit vom 1. Oktober 1929 bis 31. März 1943 wird ihm für

## SCHINDLER & Co. (CARL KRAUS' ERBEN)

XXI, Floridsdorfer Hauptstraße 3—9 / Telephon A 60-4-17

Baumaterialien jeder Art, Eisen- und Stahlwaren,  
Holzfenster und Türen, Steinzeugrohre,  
Sanitäre Einrichtungen

das Ausmaß des Ruhegenusses zur Hälfte, für die Zeitvorrückung, Kündigungsfrist und Abfertigung zur Gänze angerechnet.

(A.Z. 2430/49; M.Abt. 2 — b/M 454/49.)

1. Dem Vertragsbediensteten Anton Meisel wird die Zeit von 3 Jahren, 10 Monaten und 19 Tagen, die er in politischer Haft zugebracht hat, im doppelten Ausmaß für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 angerechnet.

2. Er wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß, für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probedienstzeit der D.O. für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien als Hausarbeiter unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 6, in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

(A.Z. 2438/49; M.Abt. 2 — b/S 1278/49.)

1. Dem Vertragsbediensteten Rudolf Suty wird die Zeit vom 4. Jänner 1940 bis 14. Juli 1940 im doppelten Ausmaß mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 angerechnet.

2. Er wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Haftzeit im doppelten Ausmaß mit Ausnahme der Probedienstzeit als Beamter der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 7, mit dem Vorrückungstichtag vom 26. August 1949 in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

3. Gemäß §§ 136, Abs. 3, und 142 der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien wird ihm die Zeit vom 18. September 1940 bis 27. April 1945 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2439/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 965/49.)

Die Bediensteten Rudolf Holub, Jakob Vogl und Josef Zemann werden unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten in provisorischer Eigenschaft der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt, und zwar Rudolf Holub als Nachwächter unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 5, Stufe 12, mit Vorrückungs-

stichtag vom 29. Juli 1949, Jakob Vogl als gelernter Arbeiter unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 5, Stufe 6, mit Vorrückungstichtag vom 4. Oktober 1949, und Josef Zemann als Partieführer von angelernten und ungelerten Arbeitern unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 3, Stufe 10, mit Vorrückungstichtag vom 18. Juni 1949.

Gemäß § 136, Abs. 2 und 3, der D.O. werden ihnen folgende Dienstzeiten für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet, und zwar: Rudolf Holub und Josef Zemann vom 13. März 1938 bis 27. April 1945, Jakob Vogl vom 4. Oktober 1939 bis 27. April 1945.

(A.Z. 2440/49; M.Abt. 2 — b/H 1919/49.)

Der Vertragsbedienstete Bruno Handelsmann wird unter Anrechnung der Zeit vom 10. November 1938 bis 16. Juni 1939 im doppelten Ausmaß mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probedienstzeit als Beamten mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag nachfolgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters in provisorischer Eigenschaft als Kanzleibeamter der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Einreihung in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 4, mit dem Vorrückungstichtag vom 19. Oktober 1948, unterstellt.

(A.Z. 2441/49; M.Abt. 2 — b/F 1041/49.)

Der Vertragsbedienstete Franz Fic wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien als qualifizierter Hilfsarbeiter unter Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 5, mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 in provisorischer Eigenschaft unterstellt. Gemäß § 136, Abs. 3, der D.O. wird ihm die in der Zeit vom 7. April 1941 bis 27. April 1945 zurückgelegte Dienstzeit für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

(A.Z. 2452/49; M.Abt. 2 — a/K 2880/49.)

Der Beschluß des Gemeinderatsausschusses I vom 15. November 1948, A.Z. 1314, wird, soweit er die Unterstellung der Bediensteten Hermine Kammerer unter die D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien betrifft, widerrufen.

Die Überstellung, beziehungsweise Überreihung nachstehend angeführter Bediensteter wird genehmigt.

(A.Z. 1954/49; M.Abt. 2 — a/P 1665/49.) Karl Perzi in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 1964/49; M.Abt. 2 — b/M 1719/49.) Gustav Mikota in Entlohnungsgruppe 3.

(A.Z. 2005/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1348/49.) Irene Schafranek in Schema IV, Entlohnungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI.

(A.Z. 2101/49; M.Abt. 2 — b/M 1985/49.) Anton Matetschläger in Entlohnungsgruppe 3.

(A.Z. 2102/49; M.Abt. 2 — a/J 425/49.) Josef Janu in Verw.Gr. 2.

(A.Z. 2103/49; M.Abt. 2 — a/M 1931/49.) Emilie Moritz in Verw.Gr. C.

(A.Z. 2104/49; M.Abt. 2 — a/P 1744/49.) Georg Pelzmann in Verw.Gr. 1.

(A.Z. 2106/49; M.Abt. 2 — a/M 1912/49.) Friedrich Masin in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2107/49; M.Abt. 2 — a/S 1316/49.) Karl Safer in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2115/49; M.Abt. 2 — a/B 1962/48.) Helene Beier in Verw.Gr. C.

(A.Z. 2116/49; M.Abt. 2 — a/H 2188/49.) Johann Haas in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2122/49; M.Abt. 2 — a/K 2989/49.) Willibald Kremser in Verw.Gr. 5.

(A.Z. 2124/49; M.Abt. 2 — b/H 1932/49.) Maria Hofbauer in Entlohnungsgruppe 5.

**Geze** - Baubeschläge

**Gretsch & Co.** 1936

BAUBESCHLAG- u. METALLWARENFABRIK

WIEN X. - Postfach 143

Bethengasse 123 / Fernsprecher U 43-5-55, U 43-1-78  
Druckwerk Gretsch & Co. Wien  
Fabrikgründung 1908

A 903113

(A.Z. 2125/49; M.Abt. 2 — b/Sch 149/48.) Rosalia Schweitzer in Schema IV, Entlohnungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI.

(A.Z. 2131/49; M.Abt. 2 — a/Z 505/49.) Karl Zimmermann in Verw.Gr. 2.

(A.Z. 2133/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 845/49.) 7 Vertragsbedienstete in Schema III, laut vorgelegter Liste.

(A.Z. 2138/49; M.Abt. 2 — a/M 12/49 und 188/49.) Heinrich Mohsbauer in Verw.Gr. 1.

(A.Z. 2139/49; M.Abt. 2 — a/R 1312/49.) Heinrich Rawacz in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2140/49; M.Abt. 2 — a/R 548/49.) Heinrich Rupprecht zum Portier ohne Änderung der Entlohnung.

(A.Z. 2141/49; M.Abt. 2 — a/U 150/49.) Karl Unrein zum Amtsgehilfen ohne Änderung der Entlohnung.

(A.Z. 2143/49; M.Abt. 2 — a/P 581/49 und 981/49.) Herta Prochaska in Verw.Gr. B.

(A.Z. 2148/49; M.Abt. 2 — a/L 55/49.) Albert Letitzky in Entlohnungsgruppe 5.

(A.Z. 2151/49; M.Abt. 2 — a/Allg. 775/49.) Laut vorgelegter Liste in Schema II, Verw.Gr. D.

(A.Z. 2154/49; M.Abt. 2 — a/Z 526/49.) Leopold Zotter in Schema II, Verw.Gr. D.

(A.Z. 2155/49; M.Abt. 2 — a/P 1815/49.) Franz Pribyl in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2156/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1057/49.) Hildegard Schromm zur Stationschwester in Schema IV, Entlohnungsgruppe C, Dienstpostengruppe VI.

(A.Z. 2158/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1357/48.) Anna Schneider in Schema IV, Entlohnungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI.

(A.Z. 2163/49; M.Abt. 2 — a/H 1959/49.) Alois Hangl in Verw.Gr. 2.

(A.Z. 2164/49; M.Abt. 2 — a/J 551/49.) Gisela Jorg in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2165/49; M.Abt. 2 — a/Sch 1751/49.) Rudolf Schillein in Verw.Gr. 6.

(A.Z. 2166/49; M.Abt. 2 — a/S 1128/49.) Michael Sprengnagel in Schema II, Verw.Gr. C, Dienstpostengruppe VI.

(A.Z. 2167/49; M.Abt. 2 — a/T 792/49.) Michael Tollhammer zum prov. Magazin-gehilfen ohne Änderung der Entlohnung.

(A.Z. 2168/49; M.Abt. 2 — a/H 1104/49.) Othmar Haslauer in Verw.Gr. 2, Wirksamkeitsbeginn 1. April 1949.

(A.Z. 2172/49; M.Abt. 2 — b/D 888/49.) Leopoldine Dvorsky in Entlohnungsgruppe 5.

(A.Z. 2173/49; M.Abt. 2 — a/Z 641/49.) Gustav Zeleny in Schema II, Verw.Gr. B, Dienstpostengruppe VI.

(A.Z. 2174/49; M.Abt. 2 — b/V 361/49.) Wilhelm Vogl in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.

(A.Z. 2182/49; M.Abt. 2 — a/R 1416/49.) Alois Rattner in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2188/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 774/49.) Josef Muckenschnabl in Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, mit Wirksamkeit vom 2. Mai 1949.

(A.Z. 2189/49; M.Abt. 2 — a/Z 621/49.) Karl Zahorak in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2191/49; M.Abt. 2 — a/Sch 1825/49.) Gustav Schwarz in Verw.Gr. 3.

(A.Z. 2200/49; M.Abt. 2 — a/K 29/38/49.) Aloisia Kienecker in Verw.Gr. E.

**Holzwerke  
Schleussner**

ZIMMEREI · BAUTISCHLEREI · SÄGEWERKE  
HOLZHANDEL · INGENIEURHOLZBAU

WIEN — MÖDLING  
Schillerstraße 79  
Telephon Mödling 55

=

**Bauunternehmung  
Baumeister Ing. J. Schleussner**

HOCH-, TIEF- UND EISENBETONBAU

WIEN — MÖDLING  
Südtiroler Gasse 16  
Telephon Mödling 342

A 1413/6

**H. BERGMANN**

KOMMANDITGESELLSCHAFT

Metalle und Metallhalbfabrikate

WIEN IV, WIEDNER HAUPTSTRASSE 46

Tel.: A 30-4-51, B 20-4-29

A 1045/R

(A.Z. 2201/49; M.Abt. 2— a/R 1111/49.) Sylvia Radda zur prov. Fürsorgerin ohne Änderung der Entlohnung.  
 (A.Z. 2203/49; M.Abt. 2— a/F 1110/49.) Amalie Friedenreich in Verw.Gr. D.  
 (A.Z. 2204/49; M.Abt. 2— a/K 3158/49.) Franz Kargl zum Krankenträger ohne Änderung der Entlohnung.  
 (A.Z. 2205/49; M.Abt. 2— a/K 3148/49.) Josef Kalkgruber in die Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2207/49; M.Abt. 2— a/Sch 1801/49.) Maria Schrott in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2211/49; M.Abt. 2— a/G 1237/49.) Josef Glaser in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2222/49; M.Abt. 2— a/R 1430/49.) Amalia Rosendorf zur angelernten Köchin ohne Änderung der Entlohnung.  
 (A.Z. 2223/49; M.Abt. 2— a/N 678/49.) Josef Neuhold in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2225/49; M.Abt. 2— a/A 319/49.) Hermine Altmann in Verw.Gr. D.  
 (A.Z. 2226/49; M.Abt. 2— a/P 2014/49.) Wilhelmine Pichler zur angelernten Köchin ohne Änderung der Entlohnung.  
 (A.Z. 2228/49; M.Abt. 2— b/C 414/49.) Franz Christ in Schema IV, Entlohnungsgruppe C.  
 (A.Z. 2229/49; M.Abt. 2— a/D 720/49.) Josef Dreier in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2230/49; M.Abt. 2— b/Allg. 693/49.) Anna Herdin in Verw.Gr. D.  
 (A.Z. 2234/49; M.Abt. 2— b/Allg. 268/49.) Lucia Novakovic in Verw.Gr. D.  
 (A.Z. 2235/49; M.Abt. 2— C/512/46.) Franz Hanousek zum vertragsmäßigen Amtsgehilfen in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.  
 (A.Z. 2237/49; M.Abt. 2— b/H 2021/49.) Rudolf Hallas in Schema IV, Dienstpostengruppe V, Entlohnungsgruppe B.  
 (A.Z. 2238/49; M.Abt. 2— b/W 606/49.) Georg Wippenhammer in Schema III, Entlohnungsgruppe 2.  
 (A.Z. 2239/49; M.Abt. 2— b/W 1344/49.) Rudolf Wanjura in Schema III, Entlohnungsgruppe 6.  
 (A.Z. 2240/49; M.Abt. 2— b/K 3125/49.) Maria Krebs in Schema III, Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2242/49; M.Abt. 2— b/W 1712/49.) Hermine Bucher in Schema IV, Entlohnungsgruppe C.  
 (A.Z. 2243/49; M.Abt. 2— b/W 1318/49.) Johann Witzelsberger in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.  
 (A.Z. 2244/49; M.Abt. 2— b/T 754/49.) Johann Travnicek in Schema IV, Entlohnungsgruppe D.  
 (A.Z. 2245/49; M.Abt. 2— b/St 1046/49.) Ludwig Streibig in Schema III, Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2248/49; M.Abt. 2— b/St 550/49.) Adolf Staudenmayer in Schema III, Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2252/49; M.Abt. 2— b/E 243/49 und St 442/49.) Maria Eibensteiner und Leopoldine Stanglauer in Verw.Gr. E.  
 (A.Z. 2255/49; M.Abt. 2— a/M 2008/49.) Anna Mikes in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2256/49; M.Abt. 2— a/M 1915/49.) Johann Mara in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2257/49; M.Abt. 2— a/H 2218/49.) Hermine Hummel in Verw.Gr. C.

(A.Z. 2260/49; M.Abt. 2— a/G 1181/49.) Franz Geiger in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2267/49; M.Abt. a/P 1839/49.) Franz Pani in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2268/49; M.Abt. 2— a/S 414/49.) Anton Sklensky in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2269/49; M.Abt. 2— a/R 1276/49.) Ferdinand Röhler in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2276/49; M.Abt. 2— a/Sch 1796/49.) Marie Schedl in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2277/49; M.Abt. 2— a/V 423/49.) Leopold Vollhofer in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2278/49; M.Abt. 2— a/P 2003/49.) Alois Pointner in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2279/49; M.Abt. 2— b/M 2084/49.) Franz Maierhofer in Schema III, Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2281/49; M.Abt. 2— a/P 2011/49.) Karl Prinz in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2289/49; M.Abt. 2— a/G 1258/49.) Alois Genger in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2293/49; M.Abt. 2— a/M 2105/49.) Rudolf Mrkvicka in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2294/49; M.Abt. 2— a/K 3270/49.) Walter Kisielowski in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2295/49; M.Abt. 2— a/P 1706/49.) Gertrud Pröger in Verw.Gr. B.  
 (A.Z. 2296/49; M.Abt. 2— a/S 1513/49.) Eleonore Synek in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2297/49; M.Abt. 2— a/Sch 1160/49.) Julius Schättle in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2306/49; M.Abt. 2— a/H 2221/49.) August Hanisch in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2308/49; M.Abt. 2— a/Sch 1729/49.) Leopold Schlösselhuber in Verw.Gr. B.  
 (A.Z. 2309/49; M.Abt. 2— a/H 2441/49.) Anna Heindl in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2314/49; M.Abt. 2— b/Allg. 532/48.) Luise Kunz in Verw.Gr. D.  
 (A.Z. 2316/49; M.Abt. 2— a/Allg. 768/49.) Franz Felkel, Josef Kofler, Josef Lutzky in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2317/49; M.Abt. 2— b/Allg. 935/49.) 8 Vertragsbedienstete laut Verzeichnis in Schema III.  
 (A.Z. 2336/49; M.Abt. 2— b/Allg. 933/49.) Laut vorgelegtem Verzeichnis 14 Vertragsbedienstete in Schema III.  
 (A.Z. 2337/49; M.Abt. 2— b/G 922/49.) Anton Glathe in Schema IV, Entlohnungsgruppe B, Dienstpostengruppe 5.  
 (A.Z. 2338/49; M.Abt. 2— a/S 1570/49.) Otto Szalay in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2339/49; M.Abt. 2— a/St 1012/49.) Franz Steyskal in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2340/49; M.Abt. 2— a/K 3059/49.) Rudolf Katterschafka in Verw.Gr. 1.  
 (A.Z. 2342/49; M.Abt. 2— b/G 1196/49.) Maria Gager in Schema III, Entlohnungsgruppe 6.  
 (A.Z. 2344/49; M.Abt. 2— b/G 1380/49.) Elisabeth Glosa in Schema IV, Entlohnungsgruppe D.  
 (A.Z. 2345/49; M.Abt. 2— b/Sch 1515/49.) Leopold Schmid in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.  
 (A.Z. 2346/49; M.Abt. 2— a/Sch 1561/49.) Ernst Scheiner in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2347/49; M.Abt. 2— a/St 181/49.) Ludwig Stachler in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2348/49; M.Abt. 2— a/St 1053/49.) Robert Straubinger zum prov. Beamten des technischen Dienstes ohne Änderung der Entlohnung.  
 (A.Z. 2350/49; M.Abt. 2— b/T 830/48.) Franz Trisko in Schema III, Entlohnungsgruppe 2.  
 (A.Z. 2352/49; M.Abt. 2— b/D 726/49.) Florian Dosch in Schema IV, Entlohnungsgruppe D.  
 (A.Z. 2353/49; M.Abt. 2— b/St 1000/49.) Matthias Steinzer in Schema III, Entlohnungsgruppe 2.  
 (A.Z. 2354/49; M.Abt. 2— b/W 1581/49.) Alfons Wokaun in Schema III, Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2355/49; M.Abt. 2— b/S 1193/49.) Johanna Seifert in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.

(A.Z. 2356/49; M.Abt. 2— a/P 1509/49.) Otto Paschek in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2357/49; M.Abt. 2— b/W 1411/49.) Karl Weber in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.  
 (A.Z. 2358/49; M.Abt. 2— b/P 1907/49.) Valentin Pöschel in Schema III, Entlohnungsgruppe 1.  
 (A.Z. 2361/49; M.Abt. 2— b/R 28/49.) Georg Roggenhofer in Schema III, Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2362/49; M.Abt. 2— a/M 2100/49.) Anna Maly in Verw.Gr. D.  
 (A.Z. 2363/49; M.Abt. 2— b/M 849/49.) Gabriele Mayer in Schema IV, Entlohnungsgruppe E.  
 (A.Z. 2364/49; M.Abt. 2— b/W 315/49.) Rudolf Weber in Schema III, Entlohnungsgruppe 3.  
 (A.Z. 2366/49; M.Abt. 2— a/St 741/49.) Ambros Strohschneider in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2367/49; M.Abt. 2— a/Sch 2025/49.) Josef Schürz in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2368/49; M.Abt. 2— a/R 823/49.) Johann Rosenkranz in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2371/49; M.Abt. 2— b/N 177/49.) Walter Nanning in Verw.Gr. B.  
 (A.Z. 2372/49; M.Abt. 2— b/D 760/49.) Josefa Dodes in Schema III, Entlohnungsgruppe 6.  
 (A.Z. 2375/49; M.Abt. 2— a/W 1796/49.) Ignaz Windisch zum prov. Schulwart in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2376/49; M.Abt. 2— b/M 1725/49.) Marie Mayrl in Schema III, Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2379/49; M.Abt. 2— a/P 1994/49.) Friedrich Popilek in Schema I, Verw.Gr. 1.  
 (A.Z. 2380/49; M.Abt. 2— b/D 864/49.) Karoline Dachler in Schema IV, Entlohnungsgruppe D.  
 (A.Z. 2381/49; M.Abt. 2— a/H 1337/49.) Anton Hlobil in Schema I, Verw.Gr. 6.  
 (A.Z. 2412/49; M.Abt. 2— b/C 466/49.) Karl Chyska in Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2414/49; M.Abt. 2— a/6428/49.) Franz Eichorn zum Kanzleibeamten.  
 (A.Z. 2415/49; M.Abt. 2— b/H 2048/48.) Karl Hofmann in Entlohnungsgruppe 3.  
 (A.Z. 2418/49; M.Abt. 2— a/R 1574/49.) Karl Reindl in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2423/49; M.Abt. 2— b/K 2621/49.) Friedrich Kyncl in Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2424/49; M.Abt. 2— b/S 1361/48.) Josefina Sadlo in Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2426/49; M.Abt. 2— b/S 415/49.) Alois Seidl in Entlohnungsgruppe 5.

**SPENGLEREI**

Ges. gesch.

für  
Bau  
und  
Ornamente

METALLWARENFABRIK

**G. NOVOTNY**

WIEN XIV/89, Märzstraße 130

Telephon A 31-4-78

A 71/52



(A.Z. 2427/49; M.Abt. 2 — b/R 1159/49.) Johann Repe in Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2429/49; M.Abt. 2 — b/Allg. 955/49.) 6 Vertragsbedienstete in die einzelnen Entlohnungsgruppen laut vorgelegter Liste.  
 (A.Z. 2431/49; M.Abt. 2 — a/L 1236/49.) Johann Loidl in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2432/49; M.Abt. 2 — a/Allg. 206/48.) Franz Beutl in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2435/49; M.Abt. 2 — a/P 557/49.) Otto Paver in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2437/49; M.Abt. 2 — a/N 619/49.) Emmerich Nowotny in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2448/49; M.Abt. 2 — a/W 1951/49.) Franz Wlcek in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2451/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1930/49.) Ludwig Scherner in Entlohnungsgruppe 5.  
 (A.Z. 2149/49; M.Abt. 2 — a/M 2027/49.) Thomas Malecek in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2185; M.Abt. 2 — b/Allg. 532/48.) Elfriede Heinz in Verw.Gr. 6.  
 (A.Z. 2385/49; M.Abt. 2 — a/S 1063/49.) Berta Sucharkiewicz in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2386/49; M.Abt. 2 — a/S 1577/49.) Karl Swidetzky in Verw.Gr. C.  
 (A.Z. 2387/49; M.Abt. 2 — a/K 3269/49.) Franz Koppensteiner in Verw.Gr. 1.  
 (A.Z. 2388/49; M.Abt. 2 — a/K 3480/49.) Leopold Kochberger in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2389/49; M.Abt. 2 — a/T 871/49.) Johann Tischler in Verw.Gr. 3.  
 (A.Z. 2401/49; M.Abt. 2 — a/P 942/49.) Franz Pomper in Verw.Gr. 2.  
 (A.Z. 2227/49; M.Abt. 2 — a/P 2026/49.) Maria Prodner in Verw.Gr. 5.  
 (A.Z. 2282/49; M.Abt. 2 — b/O 245/49.) Heinrich Öhlzelt in Entlohnungsgruppe 5.

Die Änderung der Dienstverträge der nachstehend bezeichneten Vertragsbediensteten wird genehmigt:

(A.Z. 1944/49; M.Abt. 2 — c/4469/46.) Josef Rakovsky.  
 (A.Z. 2031/49; M.Abt. 2 — c/2341/49.) Robert Kling.  
 (A.Z. 2091/49; M.Abt. 2 — c/4667/46.) Arch. Edith Matzlik.  
 (A.Z. 2114/49; M.Abt. 2 — c/1018/47.) Melitta Jelletz.  
 (A.Z. 2121/49; M.Abt. 2 — b/D 789/49.) Ernest Dörfler.  
 (A.Z. 2341/49; M.Abt. 2 — c/2661/48.) Anna Müller.

Zu Sekundärärzten werden nach den Bestimmungen der Dienstanweisung für die Abteilungsärzte in den Wiener städtischen Krankenanstalten ernannt:

(A.Z. 2403/49; M.Abt. 17/II — P — 5855.) Dr. Hans Czermak, Wirksamkeitsbeginn 1. Oktober 1949.  
 (A.Z. 2404/49; M.Abt. 17/II — P — 12.522.) Dr. Elisabeth Kraus, Wirksamkeitsbeginn 1. Juli 1949.  
 (A.Z. 2405/49; M.Abt. 17/II — P — 12.741.) Dr. Heinrich Fidelsberger, Wirksamkeitsbeginn 1. September 1949.  
 (A.Z. 2406/49; M.Abt. 17/II — P — 12.857.) Dr. Herbert Schönhofer, Wirksamkeitsbeginn 1. November 1949.  
 (A.Z. 2458/49; M.Abt. 17/II — P — 12.726.) Dr. Wilhelm Bretschneider, Wirksamkeitsbeginn 1. Dezember 1949.

Zu Assistenten werden nach den Bestimmungen der Dienstanweisung für die Abteilungsärzte in den Wiener städtischen Krankenanstalten ernannt:

(A.Z. 2402; M.Abt. 17/II — P — 1412.) Dr. Reinhold Betzler, Wirksamkeitsbeginn 1. April 1949.  
 (A.Z. 2407/49; M.Abt. 17/II.) Dr. Walter Krebs, Wirksamkeitsbeginn mit dem dem Beschlußtag nächstfolgenden Monatsersten.  
 (A.Z. 2408/49; M.Abt. 17/II — P — 5541.) Dr. Otto Palla, Wirksamkeitsbeginn 1. Mai 1949.

Die Magistratsanträge über die Weitergewährung von Erziehungsbeiträgen gemäß § 51, Abs. 3, der D.O. und über die Zuerkennung und Weitergewährung von Kinderzulagen und Zuschüssen und die Bewilligung von Aushilfen gemäß § 6, Abs. 2, 3 und 10, und § 18 der Gehaltsordnung an die nachstehend verzeichneten Bediensteten, Pensionsparteien und Waisen werden genehmigt:

(A.Z. 2394/49; M.Abt. 2 — b/M 1883/47.) Johann Maly, Vertr.Bed.  
 (A.Z. 2395/49; M.Abt. 2 — b/P 1703/49.) Stephan Petruj, Vertr.Bed.  
 (A.Z. 2397/49; M.Abt. 2 — a/D 671/49.) Waise Heinrich Dworak.  
 (A.Z. 2398/49; M.Abt. 2 — a/M 741/49.) Otto Maquart, Amtsrat.  
 (A.Z. 2400/49; M.Abt. 2 — b/K 2169/49.) Franz Kittler, Vertr.Bed.  
 (A.Z. 2411/49; M.Abt. 2 — a/M 1115/49.) Johann Metzger, prov. Straßenwärter.  
 (A.Z. 2417/49; M.Abt. 2 — b/F 1096/49.) Johann Fleck, Vertr.Bed.  
 (A.Z. 2419/49; M.Abt. 2 — a/C 327/49.) O.A.R. Josef Cerveny.  
 (A.Z. 2425/49; M.Abt. 2 — b/Sch 1301/49.) Josef Schärf, Vertr.Bed.  
 (A.Z. 2428/49; M.Abt. 2 — a/Sch 1599/49.) Waise Elisabeth Schwaiger.  
 (A.Z. 2433/49; M.Abt. 2 — a/U 158/49.) VOK. Johann Unterüberbacher.  
 (A.Z. 2377/49; M.Abt. 2 — a/K 2324/49.) VOK. Franz Koch.  
 (A.Z. 1990/49; M.Abt. 2 — a/A 3/49.)

Dem Ruhegenuß des Magistratsrates i. R. Rupert Appel wird eine Einreihung im Schema II, Verw.Gr. A, Dienstpostengruppe III, Gehaltsstufe 5, mit dem Vorrückungstichtag vom 1. Juli 1944 zugrunde gelegt.

(A.Z. 2360/49; M.Abt. 2 — a/R 592/48.) Der Bemessung des Ruhebezuges des Oberrechnungsrates i. R. Josef Raab wird mit Wirksamkeit vom 1. Mai 1948 die Einstufung nach Bezugsgruppe IIa, Bezugsklasse 2, Stufe 2, mit Rang vom 1. März 1943, zugrunde gelegt.

(A.Z. 2374/49; M.Abt. 2 — b/S 730/49.)

Dem ehemaligen Vertragsbediensteten Ignaz Spielbichler wird ab 1. Jänner 1949 in sinngemäßer Anwendung des § 38, Abs. 2, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien jener Ruhegenuß zuerkannt, der ihm gebühren würde, falls er im Zeitpunkt seines Ausscheidens als ein der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellter Beamter gegolten hätte. Der Berechnung des Ruhegenusses wird eine Einreihung nach Schema I, Verw.Gr. 2, Gehaltsstufe 15, und eine anrechenbare Dienstzeit von 44 Jahren zugrunde gelegt.

Hierauf sind die ihm von der Stadt Wien angewiesene Abfertigung und alle ihm auf Grund des Dienstverhältnisses aus der Sozialversicherung zustehenden Bezüge in Anrechnung zu bringen.

(A.Z. 2443/49; M.Abt. 2 — a/K 3328/49.)

Dem ehemaligen städtischen Beamten Dr. Friedrich Kroiß wird vom 1. Jänner 1950 bis 31. Dezember 1950 ein Unterhaltsbeitrag in Höhe von 100 S monatlich gegen jederzeitigen Widerruf, vermehrt um die erste, zweite und dritte Ausgleichszulage sowie den 2. Teuerungszuschlag von 50 S bewilligt.

(A.Z. 2459/49; M.Abt. 2 — a/T 683/49.)

Der Gattin des Maschinenmeisters II. Klasse Franz Turecek, Rosa Turecek, wird ab 1. November 1949 ein Unterhaltsbeitrag in der Höhe der Witwenversorgung, zuzüglich der jeweiligen Teuerungszulagen, zuerkannt.

(A.Z. 2393/49; M.Abt. 2 — a/Z 229/46.)

Der Berechnung des Ruhegenusses des Feuerwehrbeamten i. R. Maximilian Zelniczek wird mit 1. September 1946 die Ein-

# Franz Fischer

MALER UND ANSTREICHER

Wien XIV/89, Penzinger Straße 92  
A 51-2-42

übernimmt sämtliche in das Fach einschlägige Arbeiten

Wien — Provinz

reihung nach Schema II, Verw.Gr. C, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 19, mit dem Vorrückungstichtag vom 28. Mai 1946 der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien zugrunde gelegt.

(A.Z. 2399/49; M.Abt. 2 — b/K 1400/49.)

Der Witwe nach dem Vertragsbediensteten Franz Kovarik wird ab 1. Mai 1949 jene Witwenversorgung zuerkannt, die ihr gebühren würde, falls Franz Kovarik im Zeitpunkt seines Ablebens als ein der Dienstordnung unterstellter Beamter gegolten hätte. Der Berechnung des Versorgungsgenusses wird eine Einreihung in Schema I, Verw.Gr. 5, Stufe 6, der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien und eine anrechenbare Dienstzeit von 10 Jahren zugrunde gelegt. Hiebei sind alle ihr auf Grund des Dienstverhältnisses des Verstorbenen aus der Sozialversicherung zustehenden Bezüge in Anrechnung zu bringen.

(A.Z. 2446/49; M.Abt. 2 — a/Allg. 970/49.)

Die in dem vorgelegten Verzeichnis genannten 284 provisorischen Beamten werden definitiv angestellt.

(A.Z. 2373/49; M.Abt. 2 — b/S 715/49.)

Der Beschluß des GRA. I vom 15. November 1948, A.Z. 1314, wird unter Aufrechterhaltung seines sonstigen Inhaltes hinsichtlich des Johann Supper dahin abgeändert, daß Supper mit Wirksamkeit vom 1. September 1946 in das Schema II, Verw.Gr. D, Dienstpostengruppe VI, eingereiht wird.

(A.Z. 2409/49; M.Abt. 2 — b/R 1549/49.)

Die Dienstzeit des Dauersekundärarztes Dr. Friedrich Rumpelhuber wird bis 28. Februar 1950 verlängert.

(A.Z. 2370/49; M.D. 6097/49.)

Für die im beiliegenden Verzeichnis angeführten Bediensteten der Magistratsabteilungen 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 32 und 33 werden Bauzulagen gemäß den Bestimmungen des Punktes 2 des Stadtsenatsbeschlusses vom 30. Juni 1948, Pr.Z. 943, im jeweils angegebenen Ausmaß genehmigt.

(A.Z. 2390/49; M.Abt. 2 — a/K 2737/49.)

Dem Verwaltungsoberkommissär i. R. Adalbert Kuen wird die in der Zeit vom 13. März 1938 bis 27. April 1945 vollstreckte Dienstzeit gemäß § 136, Abs. 2, der D.O. für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien nicht angerechnet.

(A.Z. 2291/49; M.Abt. 1 — 2596/49.)

Für das infolge der Maßnahmen zugunsten der Empfänger von Ruhe- und Versorgungsgenüssen sich ergebende Mehrerfordernis wird im Voranschlag 1949 zu Post 14 des Ausweises über den Personalaufwand (Ansatz 54.246.520 S), eine erste Überschreitung per 12.500.000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 102, Magistrat, unter Post 5, Rückzahlung von Gehaltsvorschüssen, mit 1.459.900 S, unter Post 8 b, Verwaltungskostenbeiträge sonstiger Stellen, mit 600.000 S und mit dem Restbetrag von 10.440.100 S im Gebarungsergebnis zu decken ist.

(A.Z. 2292/49; M.Abt. 1 — 2595/49.)

Für das infolge der Maßnahmen zugunsten des Personals sich ergebende Mehrerfordernis wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 101, Vertretung der Stadt, unter Post 10, Bezüge (Ansatz 2.742.900 S), eine erste Überschreitung per 230.000 S und unter Post 15, Sozialversicherungsbeiträge (Ansatz 9900 S), eine erste Überschreitung per 10.100 S, ferner zu Rubrik 102, Magistrat, unter Post 10, Hauptbezüge (Ansatz 108.000.000 S), ebenfalls eine erste Überschreitung per 3.800.000 S, zusammen demnach 4.040.100 S genehmigt, die in gleicher Reihenfolge in Mehreinnahmen der Rubrik 102, Magistrat, unter Post 3 a, Pensionsbeiträge, mit 1.500.000 S und mit dem Restbetrag von 2.540.100 S, unter Post 5, Rückzahlung von Gehaltsvorschüssen, zu decken sind.

### Gemeinderatsausschuß VII

Sitzung vom 21. Dezember 1949

(Schluß)

(A.Z. 1308/49; M.Abt. 37 — XIV/1390/49.)

Die gemäß § 71 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung für die Errichtung einer Sommerhütte, 14, Kleingartenanlage Neu-Rosental, Los Nr. 17, E.Z. 737, Gdb. Hütteldorf, Gst. 665/1, wird unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 25. August 1949 gemäß § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt.

(A.Z. 1310/49; M.Abt. 37 — XIV/1155/49.)

Die gemäß § 71 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung für die Errichtung einer Werkzeughütte, 14, Kleingartenanlage Neu-Rosental, Los Nr. 44, E.Z. 737, Gdb. Hütteldorf, Gst. 665/1, wird unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 25. August 1949 gemäß § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt.

(A.Z. 1333/49; M.Abt. 37 — 2432/49.)

Die Bewilligung zur Abtragung des städtischen Altwohnhauses, 25, Liesing, Perchtoldsdorfer Straße 12, Gst. 8/1, E.Z. 2, Gdb. Liesing, wird gemäß § 133, Abs. 1, der B.O. für Wien erteilt.

(A.Z. 1319/49; M.Abt. 37 — XXV/1365/49.)

Der gemäß § 70 der B.O. für Wien zu erteilenden Baubewilligung für die Errichtung eines Schuppens auf der Liegenschaft, 25, Mauer, Eichenstraße, Gst. 1122/18, E.Z. 2055 des Gdb. Mauer, in dem hinteren freizuhaltenen Abstand wird unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 15. September 1949 gemäß § 84, Abs. 6, der B.O. für Wien zugestimmt.

(A.Z. 1298/49; M.Abt. 37 — XXIV/Bb/506/48.)

Anlässlich der gemäß § 70 der B.O. für Wien zu erteilenden Baubewilligung für die Erbauung eines Siedlungshauses auf der Liegenschaft, 24, Brunn am Gebirge, Ludwig Fischer-Gasse, E.Z. 1894, Gst. 644/7, Gdb. Brunn am Gebirge, wird die Abstattung der mit 1155 S bemessenen K.E.G. in 11 aufeinanderfolgenden Monatsraten, wobei die erste Rate mit 155 S und die restlichen Raten zu je 100 S vom 1. Jänner 1950 beginnend bis 1. Oktober 1950 einschließlich fällig sind, gemäß § 21 des K.E.G.-Gesetzes bewilligt.

Berichterstatter: GR. Pleyl.

(A.Z. 1175/49; M.Abt. 49 — 1658/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Für den Mehraufwand an Fahrgeldern infolge allgemeiner Erhöhung der Fahrpreise wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 731, Stadtförste, unter Post 25, Aufwandsentschädigungen (derz. Ansatz 15.000 S),

eine erste Überschreitung in der Höhe von 5000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 731, Stadtförste, unter Post 4 b, Holzverkäufe, zu decken ist.

(A.Z. 1087/49; M.Abt. 44 — 47/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Auf Grund des Ansuchens des Verbandes der Kriegsblinden Österreichs, 1, Wallnerstraße 4, wird für die Wiener Mitglieder dieses Verbandes bei Benützung der Dampf- und Wannenbäder des Amalien-, Jörger-, Thalia- und Floridsdorfer Bades eine Ermäßigung der Bäderpreise unter Einhaltung der beiliegenden Bedingungen genehmigt.

(A.Z. 1117/49; M.Abt. 44 — 106/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Für Mehrausgaben bei verschiedenen Voranschlagsposten werden in Auswirkung des 3. Lohn- und Preisabkommens im Voranschlag 1949 zu Rubrik 723, Bäder, unter

Post 10, Hauptbezüge (derz. Ansatz 3.524.800 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von .....	775.200 S
Post 14, Ruhe- und Versorgungsgenüsse (derz. Ansatz 499.900 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von .....	110.100 S
Post 15, Sozialversicherungsbeiträge (derz. Ansatz 190.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von .....	30.000 S
Post 24, Verbrauchsmaterialien (derz. Ansatz 2.400.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von .....	310.000 S
Post 25, Aufwandsentschädigungen (derz. Ansatz 14.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von .....	3.000 S
Post 27, Allgemeine Unkosten (derz. Ansatz 300.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von .....	144.500 S
zusammen	1.372.800 S

genehmigt, welche zu decken sind in Mehreinnahmen der Rubrik 723, Bäder, unter

Post 2, Badebesuchsgebühren (derz. Ansatz 6.700.000 S), mit .....	300.000 S
Post 6 a, Erlös für Badeartikel (derz. Ansatz 120.000 S), mit ..	130.000 S
Post 6 b, Erlös für Kunststeinerzeugung (derz. Ansatz 80.000 S), mit .....	5.000 S
in Minderausgaben der Rubrik 723, Bäder, unter	
Post 26, Transportkosten (derz. Ansatz 20.000 S), mit .....	10.000 S
in der Reserve für unvorhergesehene Ausgaben mit .....	927.800 S
Zusammen	1.372.800 S

(A.Z. 1152/49; M.Abt. 37 — XIX/1262/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Anlässlich der Errichtung einer frei stehenden hölzernen Baracke als Kinder-Tageserholungsstätte, 19, Huschkagasse, E.Z. 525 des Gdb. Grinzing, wird die gemäß § 71 der B.O. für Wien auf Widerruf zu erteilende Baubewilligung unter den Bedingungen der Bauverhandlung zufolge § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt.

(A.Z. 1226/49; M.Abt. 35 — 4620/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Die Baubewilligung zur Errichtung eines Zubaus an die Aufbruchhalle des Sieveringer Friedhofes, 19, Nottebohmstraße, Gst. 388 in E.Z. 4, Gdb. Unter-Sievering, wird gemäß § 133, Abs. 1, der B.O. für Wien erteilt.

(A.Z. 1133/49; M.Abt. 37 — XIX/1461/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Die gemäß § 71 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung auf der städtischen Liegenschaft, 19, Greinergasse 3, E.Z. 746, Gdb. Nußdorf, wird gemäß § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 9. Juli 1949 bestätigt.

(A.Z. 1157/49; M.Abt. 35 — 3832/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Gemäß § 133, Abs. 1, der B.O. für Wien wird die Baubewilligung zur Errichtung einer Wohnhausanlage auf den gemeindeeigenen Liegenschaften, 19, Heiligenstädter Straße-Diemgasse-Greinergasse, Gste. 203/1 und 204/1 in E.Z. 322 und 586, Gdb. Nußdorf, erteilt, wobei gemäß § 79, Abs. 2, der B.O. für Wien eine Überschreitung der bauklassenmäßigen Gebäudehöhe zugelassen wird.

(A.Z. 1178/49; M.Abt. 35 — 4893/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Anlässlich der Wiederherstellung des durch Kriegseinwirkung beschädigten Inspektorenhauses im städtischen Reservegarten, 19, Geweygasse 6—8, E.Z. 514, Gdb. Heiligenstadt, werden die Bestimmungen des Gemeinderatsbeschlusses vom 11. März 1924, Pr.Z. 472/24, betreffend die Festsetzung von Parkschutzgebieten, aufgehoben und wird gemäß § 133, Abs. 1, der B.O. für Wien die Baubewilligung erteilt.

(A.Z. 1134/49; M.Abt. 35 — 3553/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Die Baubewilligung zur Errichtung eines städtischen Wohnhauses auf der gemeindeeigenen Liegenschaft, 20, Friedrich Engels-Platz, Engerthstraße, Gst. 4412 in E.Z. 2753/XX, wird gemäß § 133, Abs. 1, der B.O. für Wien erteilt.

(A.Z. 1262/49; M.Abt. 45 — 1795/49.)

Für die Mehrkosten der bestellten Kondensatoren für die städtische Zentralwäscherei, 12, Schwenkgasse 62, infolge Lohn- und Preiserhöhungen ab 1. Juni 1949 wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 724, Wäschereien, unter Post 51 (Ifd. Nr. 4056), Bauliche Investitionen (derz. Ansatz 15.700 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 3700 S genehmigt, die in Minderausgaben der Rubrik 724, Wäschereien, unter Post 24, Verbrauchsmaterialien, zu decken ist.

(A.Z. 1263/49; M.Abt. 45 — 1794/49.)

Für die Mehrkosten an Aufwandsentschädigungen infolge Tarifierhöhung wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 724, Wäschereien, unter Post 25, Aufwandsentschädigungen (derz. Ansatz 7950 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 2000 S genehmigt, die in Minderausgaben der Rubrik 724, Wäschereien, unter Post 24, Verbrauchsmaterialien, zu decken ist.

(A.Z. 1289/49; M.Abt. 35 — 5084/49.)

Die Baubewilligung für die Herstellung eines Verkaufs- und Lagerraumes im Stadtbahnbogen 188, 19, Döblinger Gürtel, Gst. 172/9, wird gemäß § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt.

(A.Z. 1230/49; M.Abt. 37 — XVI/3145/49.)

Die gemäß § 70 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung für die Errichtung einer Garage, teilweise im Vorgarten der Liegenschaft, 16, Kempfengergasse 4, E.Z. 3921 des Gdb. Ottakring, wird unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 12. November 1949 gemäß § 115, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt.

(A.Z. 1229/49; M.Abt. 37 — XXII/1668/49.)

Die gemäß § 70 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung für die Wiederherstellung der Dachkonstruktion und den Einbau von Wohnräumen im Dachgeschoß des Gebäudes, 22, Hirschstettener Straße O.Nr. 95, Gste. 18/1 und 18/2, E.Z. 10, Gdb. Hirschstetten, K.Nr. 10, wird unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 21. Oktober 1949 gemäß des LGBl. Nr. 5 vom 20. Februar 1947 bestätigt.

(A.Z. 1191/49; M.Abt. 37 — XII/1272/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Die Erleichterung in den Zahlungsbedingungen der anlässlich der Errichtung eines Zubaus, 12, Schönbrunner Straße 293, E.Z. 49, Gdb. Ober-Meidling, Gst. 58, gemäß § 11, Abs. 2, des LGBl. für Wien Nr. 34 mit 9527 S errechneten und mit Beschluß des GRA. VII vom 8. September 1949 auf 4764 S ermäßigten K.E.G., insofern als sie in 11 gleichen aufeinanderfolgenden Monatsraten von 400 S und einer Restrate von 364 S entrichtet werden soll, wird gemäß § 21, Abs. 2, des LGBl. für Wien Nr. 34 bewilligt.

(A.Z. 1132/49; M.Abt. 37 — XII/1082/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Die gemäß § 70 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung zum Wiederaufbau der durch Kriegseinwirkungen schwer beschädigten Liegenschaft, 12, Schönbrunner Straße 241, E.Z. 1, Gdb. Gaudenzdorf, Gst. 1, wird hinsichtlich der teilweisen Überschreitung der Hauptgesimshöhe auf 11 m Länge der Nebenfronten von 16 m um 2.16 m auf 18,16 m bei einer Hofbreite von 18,30 m sowie hinsichtlich des Einbaues je einer Wohnung im Dachgeschoß bestätigt und die Erleichterung in den Zahlungsbedingungen der gemäß § 11, Abs. 2, des LGBl. für Wien Nr. 34 mit 2681 S errechneten und zur Zahlung vorgeschriebenen K.E.G.-Gebühr, diese erst nach Flüssigmachung der Fondsmittel für den Wiederaufbau nach den B.G. Nr. 130 vom 16. Juni 1948 entrichten zu dürfen, gemäß § 21, Abs. 2, des LGBl. für Wien Nr. 34, bewilligt.

(A.Z. 1141/49; M.Abt. 37 — XIX/843/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Anlässlich des mit Baurecht gemäß § 71 der B.O. für Wien auf Widerruf auf der städtischen Liegenschaft, 19, Grinzing Straße, E.Z. 63, Gdb. Grinzing, zu errichtenden Wohnhauses wird zufolge § 21, Abs. 1, des K.E.G.-Gesetzes die Entrichtung der gemäß § 6, Abs. 1, des K.E.G.-Gesetzes vorgeschriebene K.E.G. von 10.316.16 S in 21 Monatsraten von je 469 S und einer Restrate von 467.16 S bewilligt.

(A.Z. 1266/49; M.Abt. 36 — 16.799/49.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV. zur Kenntnis genommen.

Anlässlich des Wiederaufbaues des Eckgebäudes, 20, Hannovergasse 19-Othmargasse 27, E.Z. 3944/XX, wird die vorgeschriebene K.E.G. in der Höhe von 5018 S bis zur Genehmigung des Darlehens aus dem Wohnhaus-Wiederaufbaufonds durch das

Ministerium für Handel und Wiederaufbau gestundet.

(A.Z. 1307/49; M.Abt. 37 — XIV/1570/49 und 1773/49.)

Die gemäß § 71 der B.O. für Wien zu erteilenden Baubewilligungen für die Errichtung von Sommerhütten, 14, Kleingartenanlage Neue Wiese, Los Nr. S 75 und K 80, E.Z. 370, Gdb. Hadersdorf, Gst. 370, werden unter den Bedingungen der Verhandlungsschriften vom 14. September 1949 gemäß § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt.

(A.Z. 1215/49; M.Abt. 37 — XIV/1411/49.)

Anlässlich des Baues eines Siedlungshauses, 14, Kordonsiedlung, Gasse 10, Bauplan 565, Gst. 1530, E.Z. 2751 des Gdb. Hütteldorf, wird unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 15. September 1949 die Ausnahme vom Bauverbote wegen mangelnder Anbaureife gemäß § 19, Abs. 2, der B.O. für Wien gestattet.

(A.Z. 1324/49; M.Abt. 37 — XIV/1765/49.)

Die gemäß § 71 der B.O. für Wien zu erteilende Baubewilligung für die Errichtung einer Sommerhütte, 14, Kleingartenanlage Am Wolfersberg, Gruppe VII, Los Nr. 27, E.Z. 561, Gdb. Hütteldorf, Gst. 781/53, wird unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 12. November 1949 gemäß § 133, Abs. 2, der B.O. für Wien bestätigt, und gemäß § 32, Abs. 2, der Kleingartenordnung (Stadtgesetz Nr. 37/1936) die Überschreitung des Ausmaßes des Vorratskellers durch gänzliche Unterkellerung der Sommerhütte bewilligt.

(A.Z. 1294/49; M.Abt. 44 — 2392/49.)

Für die Deckung der infolge Erhöhung der Löhne und Preise bedingten Mehrkosten bei der Wiederherstellung des abgebrannten Angelibades wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 723, Bäder, unter Post 52, Wiederherstellung des abgebrannten Angelibades, lfd. Nr. 404 (derz. Ansatz 330.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 25.000 S genehmigt, die in Minderausgaben der Rubrik 723, Bäder, unter Post 71, Behebung von Kriegsschäden an baulichen Anlagen, lfd. Nr. 746, Kleinere Fertigstellungsarbeiten, mit 5000 S, und unter Post 74, Behebung von Kriegsschäden am Inventar, mit 20.000 S, hievon auf lfd. Nr. 748, Thaliabad, 12.000 S, und auf lfd. Nr. 750, Strandbad Stadlau, 8000 S, zu decken ist.

## Gemeinderatsausschuß IX

Sitzung vom 29. Dezember 1949

Vorsitzender: GR. Dr.-Ing. Hengl.

Anwesende: Amtsf. StR. Dipl.-Kfm. Nathschläger, die GR. Lötsch, Alt, Etzersdorfer, Fürstenhofer, Krämer, Pfoch, Römer, Dr. Stemmer, Tschak, Winter; ferner der VetAdior. Dr. Tschermak, SR. Doktor Ganglbauer, der MADior. Nechradola, die SRe. Dr. Riefler, Dr. Schönbauer, OMR. Dr. Gasser, MR. Dr. Mück, OAR. Werner.

Entschuldigt: GR. Jirava.

Schriftführer: Frank.

Zu Beginn der Sitzung hält der Vorsitzende, Gemeinderat Dr.-Ing. Hengl, dem am 27. Dezember verstorbenen Senatsrat Dr. Erwin Walz einen tiefempfundenen Nachruf.

Berichterstatter: GR. Lötsch.

A.Z. IX/696/49; M.Abt. 57 — Tr 1800/49.)

Der Abschluß eines Übereinkommens zwischen der Stadt Wien und Marianne Speiser, 7, Bernardgasse 20, wird genehmigt. Danach überträgt die Stadt Wien das im Abteilungsplan des Ing.-Kons. Josef Hartl G.Z. 5266/48



Wandverkleidungen  
Pflasterungen  
Kanalisationen

**Brüder Schwadron**

Wien I, Franz-Josefs-Kai 3

Telephon R 22-4-83, R 25-4-87

A 1390/13

bezeichnete Trennstück des Gst. 969/3, öffentliches Gut, Hinterbrühl, per 27,40 qm in das Eigentum der Marianne Speiser. Diese überträgt hiefür die im selben Plan ausgewiesenen Teilflächen der Gste. 573/2 und 244, E.Z. 367, Gdb. Hinterbrühl, per 0,30 qm und 40,60 qm in das Verzeichnis des öffentlichen Gutes. Weiter tritt sie unentgeltlich Teile ihres Gst. 573/3 derselben Einlage per 16,70 qm und 11 qm als Straßengrund ab. Die beiderseitigen Tauschleistungen werden mit 200 S bewertet. Alle mit dem Vertrag und seiner Durchführung verbundenen Kosten und Gebühren gehen zu Lasten der Marianne Speiser.

(A.Z. IX/697/49; M.Abt. 57 — Tr 1129/49.)

Der Verkauf von Teilflächen der städtischen Gste. 398 und 399 in E.Z. 405 und 396, beide der Kat.G. Hernald, an Firma Ing. Richard Fonovits Kom.Ges. im Ausmaß von 700,71 qm zum Kaufpreis von 28.000 S wird genehmigt. (An Stadtssenat und Gemeinderat.)

(A.Z. IX/698/49; M.Abt. 57 — Tr 2064/49.)

Der Grundankauf der Stadt Wien im 25. Bezirk, Kat.G. Inzersdorf-Land, von Georg und Richard Rudolf Drasche-Wartinberg im Ausmaß von 176.441 qm zum Kaufpreis von 1.455.638.25 S wird genehmigt. (An Stadtssenat und Gemeinderat.)

(A.Z. IX/699/49; M.Abt. 57 — Tr 1829/1/49.)

Der Abschluß eines Übereinkommens zwischen der Stadt Wien und Ferdinand Stoßfeller, Mödling, Fabrikergasse, wird genehmigt. Danach überträgt die Stadt Wien zur Ermöglichung der Abteilung der Gste. Nr. 1036/10, 1036/11, 1138/34 bis /36, 1138/44 und 1035 von ihrem Gst. Nr. 1030/14, Graben, E.Z. 628, Gdb. Mödling, gemäß dem Plan des Dipl.-Ing. Heinz Zelisko vom 16. Februar 1949, G.Z. 52/48,

a) die mit Fig. d g b i n q r s y z d bezeichnete Teilfläche per 254,30 qm als Baugrund in das Eigentum des Ferdinand Stoßfeller und

b) die mit Fig. d e f g d und Fig. o p q n o bezeichneten Teilflächen per 29,80 qm und 26,80 qm als Straßengrund in das Verzeichnis des öffentlichen Gutes.

Ferdinand Stoßfeller bezahlt als Kaufpreis für den Baugrund und als Schadloshaltung für den Straßengrund einen Pauschalbetrag von 2000 S an die Stadt Wien. Dieser Betrag ist binnen 14 Tagen nach Verständigung von der Genehmigung des Übereinkommens fällig. Alle mit dem Vertrag und seiner grundbücherlichen Durchführung verbundenen Kosten, Gebühren und Abgaben gehen zu Lasten des Ferdinand Stoßfeller.

(A.Z. IX/700/49; M.Abt. 57 — V 5181/47.)

Der mit Franz Lang, früheren Pächter der städtischen Gastwirtschaft, 25, Mauer, Gemeindewald 245, abgeschlossene gerichtliche Vergleich auf Bezahlung eines Betrages von 472 S für rückständigen Pachtzins, Steuern und Abgaben für die Zeit vom 1. Juli 1945 bis 31. Juli 1948 wird genehmigt. Der Restbetrag von 471.84 S wird abgeschrieben.

Berichterstatter: GR. Dr. Stemmer.

(A.Z. IX/701/49; M.Abt. 54 — 19/116/49.)

Aus den letzten Kriegsmonaten noch unbeglichene Gebühren für Privatferngespräche im Betrage von 250 S werden wegen Unbringlichkeit abgeschrieben.

(A.Z. IX/702/49; M.Abt. 56 — 1426/1-II/49.)

Der Gemeinderatsausschuß IX für Wirtschaftsangelegenheiten genehmigt gemäß § 101 der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien die Abschreibung der während der Kriegereignisse an der Berufsschule für Damenschneider III, 15, Hütteldorfer Straße Nr. 7—17, abhanden gekommenen Inventargegenstände und Materialien im Anschaffungswerte von 554.39 S.

(A.Z. IX/703/49; M.Abt. 56 — 2673/29/47.)

Der Gemeinderatsausschuß IX für Wirtschaftsangelegenheiten genehmigt gemäß § 101 der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien die Abschreibung der während der Kriegereignisse an der ehem. Musikpflege, 15, Hütteldorfer Straße 7—17, abhanden gekommenen Inventargegenstände und Materialien im Anschaffungswerte von 9408.10 S.

(A.Z. IX/704/49; M.Abt. 55 — 10211/1/49.)

Für das Mehrerfordernis, bedingt durch die Erhöhung der Strom- und Gaskosten, weiter der Beistellung einer großen Anzahl von Glühbirnen in Schulhäusern und schließlich der Erhöhung der Betriebskosten im Zuge des 3. Lohn- und Preisabkommens, wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 914, Volks-, Haupt- und Sonderschulen (M.Abt. 55), unter Post 21, Raum- und Hauskosten (derz. Ansatz 3.900.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 100.000 S genehmigt, die mit 70.000 S in Mehreinnahmen der E.R. 914, Volks-, Haupt- und Sonderschulen (M.Abt. 55), Post 4 b, Mieten, Anerkennungszinse einschl. Ersätze, und mit 30.000 S in Minderausgaben der A.R. 914, Post 51, Bauliche Investitionen (Sachkredit lfd. Nr. 452, Per Albin Hansson-Schule), zu decken ist.

(A.Z. IX/705/49; M.Abt. 55 — 10213/49.)

Für das Mehrerfordernis an Telephongebühren (Klappenanteile an der Rathausanlage) infolge Tarifierhöhung wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 911, Verwaltung der Volks-, Haupt- und Sonderschulen, unter Post 27, Allgemeine Unkosten (derz. Ansatz 8500 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 3000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 914, Volks-, Haupt- und Sonderschulen (M.Abt. 55), unter Post 4 b, Mieten und Anerkennungszinse einschließlich Ersätze, zu decken ist.

Berichterstatter: GR. Winter.

(A.Z. IX/706/49; M.Abt. 57 — Tr 514/49.)

Der vom Magistrat beabsichtigte Vergleich zwischen der Stadt Wien und Elsa Maier, 19, Sieveringer Straße 245, wird genehmigt. Danach verzichtet Elsa Maier auf Rückstellung der Liegenschaft E.Z. 1560 der Kat.G. Inzersdorf-Stadt, bestehend aus dem Gst. 915/2 Ac per 11.509 qm, und auf alle sonstigen Ansprüche aus dem Rückstellungsverfahren. Die Stadt Wien zahlt an Elsa Maier binnen 8 Tagen nach Rechtskraft des Vergleiches, beziehungsweise Ausfertigung der Vergleichsurkunde einen Betrag von 13.000 S bar aus.

(A.Z. IX/707/49; M.Abt. 57 — Tr 1512/48.)

Der Teilvergleich in der Rückstellungssache Dr. Karl und Elsa Katz gegen die Stadt Wien, Liegenschaften in der Kat.G. Groß-Enzersdorf im Ausmaße von 3527 qm, Wert 29.000 S, wird genehmigt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(A.Z. IX/708/49; M.Abt. 55 — 144/1/49.)

Den Nachgenannten werden Turnsäle, beziehungsweise Schulräume unter den vom

Magistrat festgesetzten Bedingungen und gegen jederzeit möglichen Widerruf zur Mitbenützung überlassen.

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe II, Leopoldstadt, der Turnsaal der KMV-Schule, 2, Aspernallee 5, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 726/49.)

Der Prater-Sportvereinigung der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMH-Schule, 2, Holzhausergasse 5, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3386/49.)

Der Sportvereinigung Glöckner-Humboldt-Deutz der Turnsaal der KV-Schule, 2, Leopoldgasse 3, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4970/49.)

Dem WAF., Leichtathletik, Jugendsektion, der Turnsaal der MV-Schule, 2, Vereinsgasse 29, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8893/49.)

Dem Wiener Athletik-Sportklub der Turnsaal der MH-Schule, 2, Wittelsbachstraße 6, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 9390/49.)

Der Österr. Turn- und Sport-Union Prater der Turnsaal der MH-Schule, 2, Wolfgang Schmälzl-Gasse 13, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 9429/49.)

Der Kath. Pfarrjugend „Donaustadt“ der Turnsaal der MH-Schule, 2, Wolfgang Schmälzl-Gasse 13, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 9430/49.)

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Leopoldau, der Turnsaal der MH-Schule, 2, Wolfgang Schmälzl-Gasse 13, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 9447/49.)

Dem BSC. Wien (Ballspielklub Wien) der Turnsaal der KH-Schule, 3, Dietrichgasse 36, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1473/49.)

Dem Kultur- und Sportverein Siemens das Lichtbildzimmer top Nr. 4 der MV-Schule, 3, Erdbergstraße 76, dreimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1683/2/49.)

Dem FC. Landstraßer Sportfreunde der Turnsaal der KV-Schule, 3, Erdbergstraße 76, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1689/49.)

Dem SC. Rekord III der Turnsaal der KV-Schule, 3, Erdbergstraße 76, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1691/49.)

Dem SK. Schieb der Turnsaal der KV-Schule, 3, Erdbergstraße 76, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1692/49.)

Dem Sportklub Erdberg der Turnsaal im Parterre der KH-Schule, 3, Hainburger Straße 40, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2840/49.)

Den Vereinigten Wiener Metallwerken AG. der Turnsaal der KH-Schule, 3, Hainburger Straße 40, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2852/49.)

Der Volkshochschule Simmering ein Klassenzimmer der MV-Schule, 3, Kleistgasse 12, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 4110/49.)

Der Volkshochschule Simmering ein Klassenzimmer der MH-Schule, 3, Kölblgasse 23, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 4325/49.)

Dem Fußballklub Weißgärber der Turnsaal der KV-Schule, 3, Kolonitzgasse 15, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4366/49.)

Der Volkshochschule Simmering zwei Klassenzimmer der MV-Schule, 3, Reisnerstraße 43, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7125/49.)

Der Volkshochschule Simmering ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 3, Sechskrügelgasse 11, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7426/49.)

Der Volkshochschule Simmering ein Klassenzimmer der KV-Schule, 3, Strohgasse 15, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 8631/49.)

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der MH-Schule, 4, Graf Starhemberg-Gasse 8, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2325/49.)

Der Österr. Turn- und Sport-Union Wien der Turnsaal der KH-Schule, 4, Schaumburggasse 7, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7928/49.)

Der Concordia, Sportverein der Angestellten der städt. Bestattung, der Turnsaal der KH-Schule, 4, Schaumburggasse 7, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7929/49.)

Dem Sportverein Herzmansky, Leichtathletiksektion, der Turnsaal der KH-Schule, 4, Schaumburggasse 7, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7930/49.)

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KH-Schule, 4, Schaumburggasse 7, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7932/1/49.)

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KH-Schule, 4, Schaumburggasse 7, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7932/2/49.)

Der Bundesrealschule in Wien 5, Reinprechtsdorfer Straße 24, der Turnsaal der KH-Schule, 5, Bachergasse 24, an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Tagen und Stunden (M.Abt. 55 — 849/49.)

Dem Touristenverein Die Naturfreunde, Fachgruppe Esperanto, der Turnsaal der KH-Schule, 5, Bachergasse 24, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 851/49.)

Der Kath. Jugend der Pfarre St. Josef in Margareten der Turnsaal der KH-Schule, 5, Bachergasse 24, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 854/49.)

Dem Volksbildungshaus Margareten der Turnsaal der MV-Schule, 5, Diehlgasse 2, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 1430/49.)

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Margareten, der Turnsaal der KV-Schule, 5, Einsiedlergasse 7, einmal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55 — 1590/49.)

Der Evang. Volksschule am Karlsplatz, derz. 5, Hamburgerstraße 3, der Turnsaal der KMV-Schule, 5, Grünigasse 14, an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Tagen und Stunden (M.Abt. 55 — 2519/49.)

Dem Pfarramt St. Josef in Margareten der Turnsaal der KMV-Schule, 5, Grünigasse 14, einmal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55 — 2520/49.)

Dem Volksbildungshaus Margareten zwei Klassenzimmer der KMV-Schule, 5, Grünigasse 14, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2534/49.)

Dem Verband der Österr. Sokolvereine der Turnsaal der KMV-Schule, 5, Grünigasse 14, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2538/49.)

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Margareten, der Turnsaal der KV-Schule, 5, Margaretenstraße 103, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5569/1/49.)

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 12, Rosagasse 8, einmal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55 — 7230/49.)

Dem Realgymnasium und Bundesrealschule, 10, derz. 5, Reinprechtsdorfer Straße 24, der Turnsaal der KMV-Schule, 5, Stolberggasse 53, viermal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 8616/49.)

Der Evang. Volksschule am Karlsplatz, derz. 5, Hamburgerstraße 3, der Turnsaal

der MV-Schule, 6, Sonnenuhrgasse 3, an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Tagen vormittags (M.Abt. 55 — 7751/49).

Dem SC. Hakoah der Turnsaal und die Brausebadanlage des Päd. Instituts der Stadt Wien, 7, Burggasse 14/16, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1152/49).

Der Graphischen Lehr- und Versuchsanstalt (Bundesanstalt) der Turnsaal der KV-Schule, 7, Kandlgasse 30, dreimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 3746/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, zwei Räume der KMV-Schule, 7, Burggasse 14/16, zweimal mittags und zweimal nachmittags (M.Abt. 55 — 1154/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union Babenberg der Turnsaal der KMV-Schule, 7, Neustiftgasse 100, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6177/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union Babenberg der Turnsaal der KMH-Schule, 7, Neustiftgasse 100, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6177/49).

Dem Österr. Gebirgsverein der Turnsaal der KMH-Schule, 7, Neustiftgasse 100, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6178/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, zwei Räume der KMV-Schule, 7, Neustiftgasse 100, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 6193/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, zwei Klassenzimmer der MV-Schule, 7, Zieglergasse 21, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 9553/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 7, Zieglergasse 49, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 9576/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 7, Zollergasse 41, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 9606/49).

Dem Sportverein der städt. Angestellten Wiens der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMV-Schule, 8, Albertgasse 23, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 369/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Josefstadt, der Turnsaal der KMV-Schule, 8, Josefstädter Straße 95, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3602/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, vier Räume der KV-Schule, 8, Lange Gasse 36, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 4720/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Raum der KV-Schule, 8, Lerchengasse 19, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 4984/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, zwei Räume der MV-Schule, 8, Lerchengasse 19, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 4984/49).

Der Freien Österr. Jugend, Bezirksleitung Josefstadt, der Turnsaal der KV-Schule, 8, Lerchengasse 19, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4991/49).

Der Volkshochschule Alsergrund fünf Klassenzimmer im II. Stock der MH-Schule, 9, Galileigasse 3, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2098/49).

Der Volkshochschule Alsergrund ein Klassenzimmer der MV-Schule, 9, Gilgegasse 12, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2224/49).

Dem Kultur- und Sportverein Siemens der Turnsaal der KMH-Schule, 9, Glaser-gasse 8, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2256/49).

Der Lehranstalt zur Ausbildung von Heilgymnastinnen und Assistentinnen für phy-

sikalische Therapie der Turnsaal und die Brausebadanlage der KH-Schule, 9, Lazarettgasse 27, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4771/49).

Dem FC. Viktoria-Wieden der Turnsaal der KV-Schule, 10, Alxingergasse 82, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 489/49).

Dem 1. FC. Vorwärts 06 der Turnsaal der KV-Schule, 10, Alxingergasse 82, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 490/49).

Der Optischen Anstalt C. P. Goerz der Turnsaal der MV-Schule, 10, Bernhardstalgasse 16, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 888/49).

Dem Arbeiter-Sängerbund Favoriten ein Klassenzimmer der MH-Schule, 10, Erlachgasse 91, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 1730/49).

Dem Fußballklub „Ajax“ der Turnsaal der MV-Schule, 10, Hebbelplatz 2, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2936/49).

Dem Sportverein Brown Boveri der Turnsaal der KH-Schule, 10, Herzgasse 27, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3154/49).

Der Volkshochschule Favoriten der Turnsaal und die Garderobe der KH-Schule, 10, Herzgasse 27, an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Tagen und Stunden (M.Abt. 55 — 3157/49).

Dem Sport-Club „Felten“ der Turnsaal der MV-Schule, 10, Kempelengasse 20, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3845/49).

Der Sportvereinigung „Heller“ der Turnsaal und die Brausebadanlage im I. Stock der KMH-Schule, 10, Kempelengasse 20, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3848/49).

Dem Kultur- und Sportverein der Wiener Verkehrsbetriebe der Turnsaal im Parterre der KMV-Schule, 10, Knöllgasse 59, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4235/49).

Dem Sportklub „Kastner“ der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMV-Schule, 10, Laaer Straße 170, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4648/49).

Dem Arbeiter-Sportklub „Mars“ der Turnsaal der KV-Schule, 10, Laimäckergasse 17, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4666/49).

Der Sportvereinigung „Brown Boveri“ der Turnsaal der KV-Schule, 10, Sonnleithnergasse 32, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7779/49).

Der Bundesgewerbeschule Wien X, Pernerstorfergasse 81, der Turnsaal der KV-Schule, 10, Sonnleithnergasse 32, zweimal wöchentlich mittags und viermal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7813/49).

Dem Wiener Arbeiter-Sportklub „Wienerberg“ der Turnsaal der KMV-Schule, 10, Triester Straße 114, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3474/49).

Dem Unpolitischen Turnverein „Sokol“ der Turnsaal der MH-Schule, 11, Enkplatz 4, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1642/1/49).

Der Volkshochschule Simmering ein Klassenzimmer der KH-Schule, 11, Enkplatz 4, einmal wöchentlich nachmittags und dreimal monatlich abends (M.Abt. 55 — 1646/49).

Dem Sportklub „Schwarzstern“ der Turnsaal der KMV-Schule, 11, Molitorgasse 11, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5972/49).

Dem Sportklub Waggonfabrik Simmering der Turnsaal der KMV-Schule, 11, Molitorgasse 11, einmal wöchentlich abends und einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 5973/49).

Dem ESV. Ostbahn XI, Abt. Handball, der Turnsaal der MH-Schule, 11, Pachmayer-

gasse 6, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6453/49).

Der Freien Österr. Jugend, Meidling, der Turnsaal der KH-Schule, 12, Herthergasse 28, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3122/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Hetzendorf, der Turnsaal der KMV-Schule, 12, Hetzendorfer Straße 138, dreimal wöchentlich nachmittags und viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3201/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Meidling, der Turnsaal der KMV-Schule, 12, Johann Hoffmann-Platz 20, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3569/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 12, Johann Hoffmann-Platz 20, dreimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 3570/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMH-Schule, 12, Rosasgasse 8, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7230/1/49).

Der Arbeitersportvereinigung „Aeterna“ der Turnsaal der KMV-Schule, 12, Rothenburgstraße 1, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3191/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 12, Rothenburgstraße 1, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 7248/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Meidling, der Turnsaal der Schule, 12, Ruckergasse 44, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7331/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Hietzing, der Turnsaal der KMH-Schule, 13, Amalienstraße 31, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 508/49).

Dem Klub der Absolventen und Freunde der Bundeserziehungsanstalten Österreichs „Alt Turm“ der Turnsaal der KMH-Schule, 13, Amalienstraße 31/33, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 510/49).

Der Volkshochschule Hietzing zwei Klassenzimmer der KMV-Schule, 13, Hackinger Kai 15, viermal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2730/49).

Der Volkshochschule Hietzing zwei Klassenzimmer der KMV-Schule, 13, Hietzinger Hauptstraße 166, viermal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 3227/49).

Dem Arbeitersportverein 13 der Turnsaal der KMV-Schule, 13, Speisinger Straße 44, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7850/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Hietzing, der Turnsaal der KMH-Schule, 13, Veitingergasse 9, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8911/49).

Der Volkshochschule Wien-West der Turnsaal der MH-Schule, 14, Gurkgasse 32, einmal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55 — 2673/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Groß-Hadersdorf-Weidlingau, der Turnsaal der KMH-Schule, 14, Hadersdorf-Weidlingau, Hauptstraße 70, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2760/49).

Der Katholischen Jugend, Pfarre Maria-Brunn, der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMH-Schule, 14, Hadersdorf-Weidlingau, Hauptstraße 70, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2971/49).

Der Österreichischen Turn- und Sport-Union, West-Wien, der Turnsaal der KMH-Schule, 14, Hochsatzengasse 24, einmal wöchentlich nachmittags und zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3325/1/49).

Dem Sportklub VEWAG der Turnsaal der KV-Schule, 14, Kuefsteingasse 38, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4567/49).

Dem SV. Breitensee der Turnsaal der KV-Schule, 14, Kuefsteingasse 38, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—4569/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Hietzing, der Turnsaal der KV-Schule, 14, Linzer Straße 232, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5194/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Hietzing-Penzing, der Turnsaal der KV-Schule, 14, Linzer Straße 232, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5194/49).

Dem Fußball- und Geselligkeitsverein „Austria“ der Turnsaal der KV-Schule, 14, Linzer Straße 232, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5196/49).

Dem Sportklub Baumgarten der Turnsaal der KMV-Schule, 14, Linzer Straße 419, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5231/49).

Der Katholischen Jugend Baumgarten, der Turnsaal der KMV-Schule, 14, Linzer Straße 419, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5232/49).

Dem ASK. Penzing der Turnsaal der KV-Schule, 14, Märzstraße 180, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5471/49).

Der Betriebssportgemeinschaft Wr. Radiowerke der Turnsaal der MV-Schule, 14, Meiselstraße 47, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5706/49).

Dem ASV. „Rotweiß“ der Turnsaal der MV-Schule, 14, Meiselstraße 47, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5707/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union Purkersdorf der Turnsaal der KMV-Schule, 14, Purkersdorf, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55/—6872/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Purkersdorf, der Turnsaal der KMH-Schule, 14, Purkersdorf, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—6874/49).

Dem ASV. Aeterna der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMV-Schule, 15, Benedikt Schellinger-Gasse 1, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—871/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 15, Benedikt Schellinger-Gasse 1, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—872/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 15, Dadlergasse 16, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—1293/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 15, Dadlergasse 16, dreimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—1293/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Rudolfsheim, der Turnsaal der MH-Schule, 15, Diefenbachgasse 15, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—1384/49).

Dem Österr. Jugend-Herbergverband der Keller der Schule, 15, Friedrichsplatz 5 (M.Abt. 55—2028/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer im 2. Stock der KMV-Schule, 15, Friedrichsplatz 5, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—2030/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 15, Friedrichsplatz 5, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—2030/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 15, Friesgasse 10, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—2058/49).

Der Sozialistischen Jugend, Bezirksorganisation Rudolfsheim, der Turnsaal der KMV-Schule, 15, Goldschlagstraße 113, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—2289/49).

Dem Betriebssportverein Schaffler der Turnsaal der KMV-Schule, 15, Goldschlagstraße 113, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—2309/49).

Dem I. Fünfhauser Sportklub der Turnsaal der MV-Schule, 15, Johnstraße 40, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—3584/49).

Dem Sportklub Red Star, Damenhandballsektion, der Turnsaal der MV-Schule, 15, Johnstraße 40, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—3588/49).

Dem SKV. Slavia der Turnsaal der Schule, 15, Kröllgasse 20, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—4546/49).

Dem Allr. Sportklub Bally Wien der Turnsaal der KV-Schule, 15, Meiselstraße 19, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5708/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten zwei Klassenzimmer der KMV-Schule, 15, Ortner-gasse 4, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—6367/49).

Dem Volksbildungshaus Margareten zwei Klassenzimmer der KV-Schule, 15, Ortner-gasse 4, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—6367/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Fünfhaus, der Turnsaal der MH-Schule, 15, Schweglerstraße 2, dreimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—8413/49).

Dem Touristenverein „Die Naturfreunde“, Sektion Kronsteiner, der Turnsaal der KMV-Schule, 15, Selzergasse 19, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—7466/49).

Dem ASK. „Graphia“ der Turnsaal der KMV-Schule, 15, Selzergasse 19, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—7467/49).

Dem I. Rudolfsheimer AC. der Turnsaal der KMV-Schule, 15, Selzergasse 19, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—7469/49).

Dem SC. Wiener Viktoria der Turnsaal der KMV-Schule, 15, Viktoriagasse 6, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—8951/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Fünfhaus, der Turnsaal der MH-Schule, 15, Zinckgasse 12—14, dreimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—9585/49).

Dem Elternverein der MV-Schule, 16, Herbststraße 86, ein Klassenzimmer der MV-Schule, 16, Herbststraße 86, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—4505/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, zwei Klassenzimmer im Parterre der MV-Schule, 16, Kreitnergasse 32, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—4510/49).

Dem Sport- und Geselligkeitsverein „Blue Star“ der Turnsaal der MH-Schule, 16, Lorenz Mandl-Gasse 58, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—5306/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Raum der KMV-Schule, 16, Mildeplatz 3, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—5830/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 16, Nauseagasse 49, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—6102/2/49).

Dem Sportklub Meinel der Turnsaal der KMV-Schule, 16, Nauseagasse 49, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—6113/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Ottakring, der Turnsaal der KMV-Schule, 16, Nauseagasse 49, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—6117/49).

Dem Sportklub C. Reichert, Optische Werke, der Turnsaal der MH-Schule, 16 Roterdstraße 1, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—7284/1/49).

Dem Arbeiter-Sportklub „Amazone“ der Turnsaal der MH-Schule, 16, Roterdstraße 1, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—7295/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KV-Schule, 16, Wiesberggasse 7, dreimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—9286/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Ottakring, der Turnsaal der KH-Schule, 16, Wilhelminenstraße 94, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—9326/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Ottakring, der Turnsaal der KH-Schule, 16, Wilhelminenstraße 94, einmal monatlich abends (M.Abt. 55—9326/2/49).

Dem Hernalser Sportklub (HSC.) der Turnsaal der KV-Schule, 17, Hernalser Hauptstraße 100, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—3175/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 17, Hernalser Hauptstraße 100, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—3177/49).

Dem Skiklub „Wienerwald“ der Turnsaal und die Brausebadanlage der KV-Schule, 17, Hernalser Hauptstraße 100, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—3178/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Hernal, der Turnsaal der Schule, 17, Kalvarienberggasse 33, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—3723/1/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Raum der KMV-Schule, 17, Kalvarienberggasse 33, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—3730/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, vier Klassenzimmer der KVH-Schule, 17, Lienfeldergasse 96, einmal nachmittags und dreimal abends (M.Abt. 55—5118/2/49).

Dem Jugendklub „Jung Urania“ der Turnsaal der MV-Schule, 17, Redtenbacher-gasse 79, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—7191/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der MV-Schule, 17, Wichtelgasse 67, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—9225/49).

Der Volkshochschule Wien, Volksheim XVI, ein Klassenzimmer der MV-Schule, 17, Wichtelgasse 67, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—9225/1/49).

Der Sportsektion der Kath. Jugend der Marienpfarre der Turnsaal der MV-Schule, 17, Wichtelgasse 67, einmal wöchentlich nachmittags und einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55—9227/49).

Der Volkshochschule Währing ein Klassenzimmer der KV-Schule, 18, Scheibenbergstraße 63, einmal wöchentlich an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Stunden (M.Abt. 55—7941/1/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Währing, der Turnsaal der KVH-Schule, 18, Schopenhauerstraße 79, viermal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55—8189/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Döbling, der Turnsaal der KMH-Schule, 19, Hammerschmidtgasse 26, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55—2871/49).

Der Privatschule mit Öffentlichkeitsrecht Neulandschulsiedlung der Turnsaal der KMH-Schule, 19, In der Krim 6, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55—3431/49).

Dem IKSC. Wien (I. Kath. Sportklub Wien) der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMH-Schule, 19, In der Krim 6, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3432/49).

Dem Volksbildungsverein Döbling ein Klassenzimmer im 1. Stock der KMH-Schule, 19, In der Krim 6, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 3433/49).

Der Kath. Arbeiterjugend Krim der Turnsaal der KMH-Schule, 19, In der Krim 6, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3439/49).

Dem Volksbildungsverein Döbling ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 19, Mannagettgasse 1, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 5502/49).

Der Privatschule mit Öffentlichkeitsrecht Neulandschulsiedlung der Turnsaal der KMV-Schule, 19, Mannagettgasse 1, viermal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55 — 5507/49).

Dem Volksbildungsverein Döbling ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 19, Pyrker-gasse 14, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 6886/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Döbling, der Turnsaal der KH-Schule, 19, Pyrker-gasse 16, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6911/49).

Dem Volksbildungsverein Döbling ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 19, Windhabergasse 2, dreimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 9341/49).

Dem AK. Herkules, Boxsektion, der Turnsaal der KMV-Schule, 20, Gerhardusgasse 7, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 2195/49).

Dem Betriebsrat der Allgem. Unfallversicherungs-Anstalt der Turnsaal der KH-Schule, 20, Greiseneckergasse 29, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2452/49).

Der Brigittenauer Sportvereinigung der Turnsaal der KH-Schule, 20, Leipziger Platz 1, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4830/49).

Dem I. Brigittenauer Athletik-Sportklub der Turnsaal der MH-Schule, 20, Leipziger Platz 2, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4836/49).

Dem Sportklub „Hochstädt“ der Turnsaal der MH-Schule, 20, Leipziger Platz 2, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4852/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Brigittenau, die Turnsäle der KV-Schule, 20, Pöchlarnstraße 12—14, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6785/49).

Der Soz. Frauenschule der Caritas Erzdiözese Wien der Turnsaal der MH-Schule, 20, Staudingergasse 6, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 8511/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union, Alt-Brigittenau, der Turnsaal im 1. Stock der KMV-Schule, 20, Staudingergasse 6, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8513/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union, Alt-Brigittenau, der Turnsaal im Parterre der MH-Schule, 20, Staudingergasse 6, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8513/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Leopoldau, der Turnsaal der KMH-Schule, 21, Aderklaaer Straße 2, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 348/49).

Dem Wiener Arbeiter-Fußballklub Vorwärts XXI der Turnsaal der KMH-Schule, 21, Aderklaaer Straße 2, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 349/49).

Der Landwirtschaftlichen Fortbildungsschule Hagenbrunn drei Klassenzimmer der KMV-Schule, 21, Hagenbrunn, zweimal

wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2787/49).

Dem Sportklub „Amateure“ der Turnsaal der KMV-Schule, 21, Meißnergasse 1, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5731/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union Kagran der Turnsaal der KMV-Schule, 21, Meißnergasse 1, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5732/49).

Dem FC. Franz Josefs-Land der Turnsaal der MV-Schule, 21, Schüttauplatz 18, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8222/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union Jedlese der Turnsaal der KMV-Schule, 21, Wenhardt-gasse 34, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 9204/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Aspern, der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMH-Schule, 22, Aspern, Oberdorfstraße 2, dreimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6244/49).

Der Österr. Turn- und Sport-Union der Turnsaal der KMH-Schule, 22, Oberdorfstraße 2, einmal wöchentlich an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Stunden (M.Abt. 55 — 6247/49).

Dem Sport- und Kulturverein „Wagner Biro“ der Turnsaal der KMV-Schule, 22, Konstanziagasse 24, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4408/49).

Der Sportvereinigung AEG. XXII der Turnsaal der KMV-Schule, 22, Konstanziagasse 24, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 4431/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Stadlau, der Turnsaal der KMV-Schule, 22, Stadlauer Straße 51, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8427/49).

Dem Sportklub „Olympia“ der Turnsaal der KMV-Schule, 22, Stadlauer Straße 51, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8429/49).

Dem Sportklub Süßenbrunn, Sektion Gesang, ein Raum der KMV-Schule, 22, Süßenbrunn, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 7884/49).

Der Freien Turnerschaft Schwechat, der Turnsaal der KMH-Schule, 23, Schwechat, Ehrenbrunn-gasse 6—8, zweimal wöchentlich nachmittags und viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 8396/49).

Dem Arbeiter-Turn- und Sportverein Brunn am Gebirge der Turnsaal der KMH-Schule, 24, Brunn am Gebirge, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1134/49).

Der Freien Turnerschaft Brunn am Gebirge der Turnsaal der KMH-Schule, 24, Brunn am Gebirge, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1136/49).

Dem Männergesangverein Gumpoldskirchen ein Klassenzimmer im Erdgeschoß der KMH-Schule, 24, Gumpoldskirchen, zweimal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 2613/49).

Der Österreichischen Turn- und Sportunion, Sektion Hinterbrühl, der Turnsaal der KMV-Schule, 24, Hinterbrühl, einmal wöchentlich nachmittags und abends (M.Abt. 55 — 3282/49).

Dem Sportverein Hinterbrühl der Turnsaal der KMH-Schule, 24, Hinterbrühl, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3292/49).

Der SPÖ Freie Schule Kinderfreunde, Ortsgruppe Maria Enzersdorf, der Turnsaal der KMV-Schule, 24, Maria-Enzersdorf, einmal wöchentlich nachmittags (M.Abt. 55 — 5603/49).

Der Sportvereinigung Mödling der Turnsaal der KMV-Schule, 24, Mödling, Babenberg-gasse 18, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5871/49).

**WIENER STÄDTISCHE  
WECHSELSEITIGE  
VERSICHERUNG**

**GESCHÄFTSSTELLEN  
IM GANZEN  
BUNDESGBIET**

Dem Arbeiter-Radfahrverein Mödling der Turnsaal der KH-Schule, 24, Mödling, Jakob Thomas-Straße 20, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5913/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turnverein Mödling der Turnsaal der KMV-Schule, 24, Mödling, Maria Theresien-Gasse 25, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5934/49).

Dem Evangelischen Pfarramt Mödling ein Klassenzimmer der KMV-Schule, 24, Wiener Neudorf, einmal monatlich an mit der Schulleitung zu vereinbarenden Stunden (M.Abt. 55 — 9264/49).

Der SPÖ Freie Schule Kinderfreunde, Gruppe Atzgersdorf, der Turnsaal und die Brausebadanlage der KMH-Schule, 25, Atzgersdorf, Steinerstraße 437, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 787/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turn- und Sportverein, Gruppe Atzgersdorf, der Turnsaal der KMH-Schule, 25, Atzgersdorf, Steinerstraße 437, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 788/49).

Dem Amateursportklub „Erlaa“ der Turnsaal der KMV-Schule, 25, Erlaa, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 1709/49).

Dem ASKÖ Inzersdorf der Turnsaal der KMH-Schule, 25, Inzersdorf, Draschestraße 3, viermal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 3454/49).

Dem Arbeitersportklub Mauer der Turnsaal der KMV-Schule, 25, Mauer, Hauptstraße 52, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5650/49).

Der Katholischen Jugend, Pfarre Mauer, der Turnsaal der KMV-Schule, 25, Mauer, Hauptstraße 52, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5651/49).

Dem Wiener Arbeiter-Turnverein, Gruppe Mauer, der Turnsaal der KMH-Schule, 25, Mauer, Wiener Straße 5, zweimal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 5671/49).

Dem Sportklub Perchtoldsdorf der Turnsaal der KMH-Schule, 25, Perchtoldsdorf, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6840/49).

Der Österreichischen Volkspartei, Ortsgruppe Perchtoldsdorf, der Turnsaal der KMH-Schule, 25, Perchtoldsdorf, einmal wöchentlich abends (M.Abt. 55 — 6952/49).

Der Raiffeisenkasse in Kritzendorf ein Raum der KVM-Schule, 26, Kritzendorf, einmal wöchentlich vormittags (M.Abt. 55 — 4531/49).

(A.Z. IX/709/49; M.Abt. 54 — 18/357/49.)

Der Verkauf diverser im Zentrallager der M.Abt. 54, 16, Hasnerstraße 123, befindlichen Altmehle im Gesamtgewicht von rund 3600 kg an Paul Krakauer, 8, Piaristengasse 56, zu dem angebotenen Preis ab Lagerort wird genehmigt.

(A.Z. IX/710/49; M.Abt. 60 — 4141/49.)

Für die Mehrausgaben bei der Durchführung der geplanten Arbeiten an der Eisenkonstruktion der Schafhalle auf dem Zentralviehmarkt St. Marx infolge der allgemeinen Lohn- und Preiserhöhungen wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 1003, Schlachthöfe und Zentralviehmarkt, unter Post 71, Behebung von Kriegsschäden an baulichen Anlagen (Manualpost: Zentralviehmarkt, lfd. Nr. 781), (derz. Ansatz 6,380.000 S), eine dritte Überschreitung in der Höhe von 200.000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1004, Veterinärwesen (M.Abt. 60), unter Post 2, Gebühren für die Untersuchung von Vieh und Fleisch, zu decken ist.

Berichterstatter: GR. Krämer.

(A.Z. IX/711/49; M.Abt. 54 — ad 2/179/49.)

Der Ankauf von zirka 250.000 yds. Reinbaumwoll-Drill, 30 inch. breit, bei der Firma Limor S. A., Zürich, Beckenhofstraße 6, zu dem im Magistratsbericht angeführten Preis wird genehmigt.

(A.Z. IX/712/49; M.Abt. 54 — ad 2/270/49.)

Der Ankauf von zirka 2200 m Bettuch-Mollino, roh, 160 cm breit, zu dem im Magistratsbericht angeführten Richtpreis bei der Firma Josef Kleinsorgs Nachfolger, Lustenau (Vorarlberg), wird nachträglich genehmigt.

(A.Z. IX/713/49; M.Abt. 54 — ad 2/280/49.)

Der Ankauf der nachstehend angeführten Mengen Matratzenhaar bei folgenden Firmen — F. W. Steiner, 15, Diefenbachgasse 53, 2000 kg, Sorte M, grau;

Johann Tauschek, 17, Leopold Ernst-Gasse Nr. 60, 500 kg, Sorte RF;

W. & H. Kugler, 1, Hoher Markt 10, 5000 kg, Sorte N 1400, grau, und 3000 kg, Sorte N 1500, blond zu den im Magistratsbericht angeführten Preisen, wird nachträglich genehmigt.

(A.Z. IX/714/49; M.Abt. 54 — ad 2/286/49.)

Der Ankauf von 1000 Stück reinwollenen Schlafdecken, 130 x 200 cm groß, blaugrau meliert, Art. „Sagra“, mit eingewebter Inschrift „Stadt Wien“, wie bereits geliefert, zu den im Magistratsbericht angeführten Richtpreisen bei der Firma Gebrüder Sannwald, Bregenz, wird genehmigt.

(A.Z. IX/715/49; M.Abt. 54 — ad 2/290/49.)

Der Ankauf von 6000 Stück Geschirrtüchern, 65/65 cm, zu dem im Magistratsbericht erwähnten Richtpreis bei der Firma Mitter & Schanda, Oberneukirchen, wird genehmigt.

Berichterstatter: GR. Tschak.

(A.Z. IX/716/49; M.Abt. 45 — 1/517/49.)

Der Ankauf von Mehl für die städtischen Anstalten und Wohlfahrtsanstalten von der Krügl-Mühle und von den Großhandelsfirmen Julius Meinel und August Kos, 6, zu den angebotenen beziehungsweise festgesetzten Preisen im Gesamtbetrage von etwa 223.580 S wird genehmigt.

(A.Z. IX/717/49; M.Abt. 54 — 2/281/49.)

Der Ankauf von 300 Paar Männerarbeitschuhen aus Kuhleder, mit Doppelsohle, Staublasche und Köperfutter, zu dem im Magistratsberichte genannten Preise von der Schuhfabrik Jakob Preiß, 7, Richterergasse 12, wird nachträglich genehmigt.

(A.Z. IX/718/49; M.Abt. 54 — ad 2/285/49.)

Der Ankauf von 500 qm Rindbox zu dem im Magistratsberichte genannten Preise von der Firma Jellinek & Weil, 12, Edelsinnstraße 18, wird nachträglich genehmigt.

(A.Z. IX/719/49; M.Abt. 57 — V 6158/48.)

Verpachtung der städtischen Gastwirtschaft, Wien I, Kursalon im Stadtpark (§ 99 GV., an Gemeinderat).

(A.Z. IX/720/49; M.Abt. 57 — V 6195/48.)

Verpachtung der städtischen Gastwirtschaft, Wien 19, Cafèrestaurant „Cobenzl“ (§ 99 GV., an Gemeinderat).

Berichterstatter: GR. Römer.

(A.Z. IX/721/49; M.Abt. 55 — 9823/49.)

Für die Begleichung von Heizkosten für die Pädagogische Zentralbücherei der Stadt Wien wird zu Rubrik 913, Pädagogische Zentralbücherei (M.Abt. 55), Post 21, Miete, Beleuchtung und Reinigung (gegenwärtiger Ansatz 24.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 2500 S genehmigt, die in nicht veranschlagten Einnahmen auf der AR. 914, Volks-, Haupt- und Sonderschulen (M.Abt. 55), Post 6, Erlös für Altmaterial und sonstige Erlöse, zu decken ist. (§ 93 GV.)

(A.Z. IX/722/49; M.Abt. 23 — I/446/49.)

Der Sachkredit in der Höhe von 45.000 S zur Behebung von Kriegsschäden am Verkaufspavillon der Freibankzentrale am Columbusplatz, welcher auf A.R. 1003, Post 71, bedeckt ist, wird genehmigt. (§ 99 GV.)

(A.Z. IX/723/49; M.Abt. 54 — ad 2/291/49.)

Der Ankauf von zirka 1000 m Staubtuchflanell und zirka 7500 Stück Tafeltüchern zu den im Magistratsberichte angeführten Richtpreisen bei der Firma Harry Kastner, 1, Gonzagagasse 23, wird genehmigt.

(A.Z. IX/724/49; M.Abt. 54 — 30/1674/49.)

Der Verkauf der im Kaiser Franz-Josef-Spital, 10, Kundratstraße 3, lagernden zirka 70 Tonnen Alteisen und deformierten Träger an die Firma Anton Strohmaier & Co., 3, Heumarkt 10, zu dem angebotenen Preise ab Lagerort, wird genehmigt.

(A.Z. IX/726/49; M.Abt. 57 — Tr 527/49.)

Rückstellung der Liegenschaft E.Z. 1336, 1339 und 1367, Kat.G. Inzersdorf-Stadt, an Leo Fischer, im Ausmaße von 1625 qm. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatter: GR. Dr. Stemmer.

(A.Z. IX/725/49; M.Abt. 57 — Tr 542/49.)

Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses Pr.Zl. 1687/48, vom 15. Oktober 1948, betrifft Ankauf der E.Z. 1425, Kat.G. Favoriten. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(A.Z. IX/727/49; M.Abt. 60 — 3791/49.)

Für den Mehraufwand an Personalausgaben infolge Maßnahmen zugunsten des Personals wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 1003, Schlachthöfe und Zentralviehmarkt, unter Post 10 a, Hauptbezüge (derz. Ansatz 2,943.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 183.000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1004, Veterinärwesen, unter Post 2, Gebühren für

die Untersuchung von Vieh- und Fleisch, zu decken ist.

(A.Z. IX/728/49; M.Abt. 60 — 3792/49.)

Für den Mehraufwand an Personalausgaben infolge Maßnahmen zugunsten des Personals wird im Voranschlag 1949, zu Rubrik 1003, Schlachthöfe und Zentralviehmarkt, unter Post 15, Sozialversicherungsbeiträge (derz. Ansatz 113.400 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 7500 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1004, Veterinärwesen, unter Post 2, Gebühren für die Untersuchung von Vieh und Fleisch, zu decken ist.

(A.Z. IX/729/49; M.Abt. 57 — Tr 1369/1949.)

Der Rückstellungsvergleich mit Georg Schneck, betrifft Liegenschaft E.Z. 1868, Kat.G. Brigittenau, mit dem Haus, 20, Lorenz Müller-Gasse 8, wird genehmigt. (§ 99 GV.)

(A.Z. IX/730/49; M.Abt. 54 — ad 2/263/49.)

Die Preiserhöhung bei den bei der Firma Fritz Schreitl, 1, Bellariastraße 6, bestellten 350 Stück Regenmäntel wird im Sinne des Magistratsberichtes genehmigt.

Berichterstatter: GR. Fürstenhofer.

(A.Z. IX/731/49; M.Abt. 57 — Tr 2781/3/49.)

Die Stornierung des Kaufvertrages zwischen der Stadt Wien und der „Kiba“ vom 14. November bis 5. Dezember 1947 und Verkauf von Teilen der städtischen Grundstücke Nr. 37/2 und 120, E.Z. 726 und 12 des Grundbuches Schwechat, an die „Kiba“ wird genehmigt. (§ 99 GV., an Gemeinderat.)

(A.Z. IX/732/49; M.Abt. 57 — Tr 360/49.)

Der Rückstellungsvergleich mit Marietta Ellbogen und Irma Baum, betrifft Liegenschaft E.Z. 768, Kat.G. Neubau, mit dem Haus, 7, Neubaugasse 73, wird genehmigt. (§ 99 GV., an Gemeinderat.)

(A.Z. IX/733/49; M.Abt. 54 — 6/93/49.)

Der Verkauf des auf der Baustelle Volks- und Hauptschule, 2, Wittelsbachstraße 6, lagernden Alteisens (verbogene Träger) im Gewichte von rund 7000 kg an Paul Krakauer, 8, Piaristengasse 56, zu dem angebotenen Preise ab Lagerort wird genehmigt.

(A.Z. IX/734/49; M.Abt. 54 — 39/113/49.)

Der Verkauf des in der Zentralfeuerwache der Feuerwehr der Stadt Wien, 1, Am Hof 9—10, befindlichen Altmessings im Gewichte von 1025 kg, an Paul Krakauer, 8, Piaristengasse 56, zu dem angebotenen Preise ab Lagerort wird genehmigt.

(A.Z. IX/735/49; M.Abt. 54 — 30/1426/49.)

Der Verkauf des in der Kinderheilanstalt der Stadt Wien Sulzbach-Ischl, Oberösterreich, befindlichen Alteisens im Gewichte von 260 kg sowie von 4 skartierten eisernen Öfen an Leopold Brandhuber, Lauffen bei Bad Ischl, zu dem angebotenen Preise ab Lagerort wird genehmigt.

Berichterstatter: GR. Etzersdorfer.

(A.Z. IX/736/49; M.Abt. 57 — Tr 3042/49.)

Der Abschluß eines Kaufvertrages zwischen der Stadt Wien und dem Stifte Klosterneuburg wird genehmigt. Danach kauft die Stadt Wien die im Abteilungsplan des Dipl.-Ing. A. Haiduzek vom 30. Mai 1949 G.Z. 1120 mit Figur 1 m b a l bezeichnete Teilfläche des Gst. 1572/2, E.Z. 840, Gdb. Donaufeld, im Ausmaße von 7,40 qm, um den Preis von 200 S an das Stift Klosterneuburg zum Zwecke der Einbeziehung in das in E.Z. 1033 desselben Grundbuches inliegenden Grundstückes Nr. (840). Weiter überträgt die Stadt



Wien die im selben Plane mit Figur n o m l n bezeichnete Teilfläche des gesamten Grundstückes 1572/2 im Ausmaße von 144,23 qm unentgeltlich als Straßengrund in das öffentliche Gut, dies jedoch nur dann, wenn diese Abschreibung von der Baubehörde verlangt wird. Alle mit dem Verträge und seiner grundbücherlichen Durchführung verbundenen Kosten und Gebühren gehen zu Lasten des Stiftes Klosterneuburg.

(A.Z. IX/737/49; M.Abt. 54 — 32/398/49.)

Der Verkauf des auf dem Lagerplatz der M.Abt. 29, 9, Spittelauer Lände 47, befindlichen Steudel-Außenbordmotors an das Bundesministerium für Verkehr, Amt für Schifffahrt, zum Selbstkostenpreis wird genehmigt.

(A.Z. IX/738/49; M.Abt. 54 — 6/110/49.)

Der Verkauf des im Rathaus und in den Dienststellen des 1. Bezirkes anfallenden Altpapiers, sowie der nicht mehr in Verwendung kommenden Lebensmittelkarten, beschädigten Papiers mit Hoheitszeichen und der nicht mehr in Kinos und Theatern verwendeten Eintrittskarten an die Firma Karl Nemeček, 8, Pfeilgasse 14, sowie der anfallenden Papiersorten aus den Dienststellen aller übrigen Bezirke an die Firma Bunzl & Biach AG., 2, Engerthstraße 161/163, zu den angebotenen Preisen ab Lagerort, bis 31. Dezember 1950 gegen Widerruf, wird genehmigt.

Berichterstatter: GR. Alt.

(A.Z. IX/739/49; M.Abt. 59 — V 207/49.)

Für Mehrausgaben bei der Anlagenerhaltung der Märkte infolge der Auswirkungen des Lohn- und Preisabkommens wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 1002, Märkte, unter Post 20, Anlagenerhaltung (derz. Ansatz 500.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 30.000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1002, Märkte, unter Post 2, Marktgebühren, zu decken ist.

(A.Z. IX/740/49; M.Abt. 59 — V 206/49.)

Für größere Auslagen an Verbrauchsmaterialien infolge großen Bedarfes an Futtermitteln und der Auswirkungen des Lohn- und Preisabkommens wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 1002, Märkte, unter Post 24, Verbrauchsmaterialien, (derz. Ansatz 338.000 Schilling), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 70.000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1002, Märkte, unter Post 2, Marktgebühren, zu decken ist.

(A.Z. IX/741/49; M.Abt. 59 — V 194/49.)

Für Mehranrechnung von Sozialversicherungsbeiträgen infolge der Maßnahmen zugunsten des Personals wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 1002, Märkte, unter Post 15, Sozialversicherungsbeiträge, (derz. Ansatz 63.400 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 10.100 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1002, Märkte, unter Post 2, Marktgebühren, zu decken ist.

(A.Z. IX/742/49; M.Abt. 59 — V 177/49.)

Für Mehrerfordernisse bei den Raum- und Hauskosten infolge der Auswirkungen des Lohn- und Preisabkommens und der Anrechnung nicht vorgesehener Auslagen wird im Voranschlag 1949 zu Rubrik 1002, Märkte, unter Post 21, Raum- und Hauskosten (derz. Ansatz 43.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 12.400 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 1002, Märkte, unter Post 2, Marktgebühren, zu decken ist.

**Anton Wielander**  
Strick- und Wirkwarenfabrikation  
Wien XIX  
Sieveringer Straße 102  
Vorläufige Telephonnummer A 13-3-43  
Telegrammadresse Textilwielander Wien  
A 112/12  
Pullover Herren- und Damenwesten, gestrickte und gewirkte Herren-, Damen- und Kinderwäsche, Pelzhosen, Jägerwäsche, diverse Babyartikel  
Herren- und Damenstrümpfe, Socken, Sockel usw.

(A.Z. IX/743/49; M.Abt. 57 — Tr 2398/49.)

Die Stadt Wien macht anlässlich des Verkaufes des Baurechtes E.Z. 3281 und 3289, Gdb. Klosterneuburg, von Maria Jauernik verheiratete Graner an Augustine und Charlotte Mathis, beide in Wien, 26, Klosterneuburg, Schießstattgasse 8, von ihrem ob den Baurechtseinlagen einverleibten Vorkaufrechtes keinen Gebrauch, jedoch unter ausdrücklicher Aufrechterhaltung des Vorkaufrechtes der Stadt Wien für alle künftigen Veräußerungsfälle.

Berichterstatter: GR. Etzersdorfer.

(A.Z. IX/744/49; M.Abt. 57 — Tr 229/49.)

Der Abschluß des von dem Magistrate der Stadt Wien mit dem Metropolitan Konvent der Barmherzigen Brüder, 2, Große Mohren-gasse 9, vorbehaltlich der kirchenbehördlichen Genehmigung vereinbarten Kaufvertrages wird genehmigt. Danach kauft die Stadt Wien vom Metropolitan Konvent der Barmherzigen Brüder die ihm gehörigen je 1/3-Anteile an den Liegenschaften Belvedere-gasse 36 und 38, E.Z. 81, bestehend aus den Gste. 390/1 und 390/2, und E.Z. 82, des Gdb. der Kat.G. Wieden, bestehend aus den Gste. 388 und 389, um den Betrag von 30.000 S, der binnen 14 Tagen nach grundbücherlicher Einverleibung des Eigentumsrechtes der Stadt Wien, ob den gekauften Drittanteilen fällig ist. Alle mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung des Kaufvertrages verbundenen Kosten, Gebühren und Abgaben gehen zu Lasten der Stadt Wien, ausgenommen sind nur die Kosten der Vertretung, Unterschriftenbeglaubigung und kirchenbehördlichen Genehmigung, die von der Verkäuferin zu tragen sind.

(A.Z. IX/745/49; M.Abt. 54 — 28/269/49.)

Der Verkauf der im Magazin der M.Abt. 7 (Sportreferat) 1, Rathausstraße 7, befindlichen 5 alten Trommeln und 3 alten Signalhörner an Anton Dehmal's Nachfolger, 7, Breite Gasse 1, zu dem angebotenen Preise ab Lagerort wird genehmigt.

(A.Z. IX/746/49; M.Abt. 54 — 32/166/49, 32/228/49.)

Der Verkauf des in der Kühlanlage der Großmarkthalle, Wien 3, lagernden Alteisens im Gewichte von rund 1500 kg an A. Pollak & Sohn, 5, Schußwallgasse 2, zu dem angebotenen Preise ab Lagerort wird genehmigt.

Berichterstatter: GR. Pfoch.

(A.Z. IX/747/49; M.Abt. 58 — 1767/49.)

Vieh- und Schlachthofgebühren; die Neu-regelung der Gebühren für die Benützung der städtischen Waagen in St. Marx wird genehmigt. (An Stadtssenat und Gemeindegat.)

(A.Z. IX/748/49; M.Abt. 57 — Tr 320/49.)

Der Ankauf der Liegenschaft E.Z. 112, Kat.G. Mariahilf, (6, Dominikanergasse 5), von Adolf und Pauline Christlbauer, Hilde Strohofer und Anna Benz, wird genehmigt. (An Stadtssenat und Gemeindegat.)

### Kundmachung

betreffend die Bindung der gewerbmäßigen Ausübung des Huf- und Klauenbeschlages an eine Konzession

Gemäß § 6, Abs. 1, der Verordnung des Bundesministers für Handel und Wiederaufbau vom 1. Juli 1949 über die Bindung der gewerbmäßigen Ausübung des Huf- und Klauenbeschlages an eine Konzession, BGBl. Nr. 217 vom 29. September 1949, wird als nächster Prüfungstermin für die Hufbeschlagsprüfungen der 17. Februar und der 3. März 1950 bestimmt.

Beginn der Prüfungen: 9 Uhr; Prüfungsrat: Lehrkanzel für Huf- und Klauenkunde an der Tierärztlichen Hochschule in Wien III, Linke Bahngasse 11.

Die Anmeldung zur Prüfung ist schriftlich spätestens einen Monat vor Beginn der Prüfung beim Amt der Landesregierung Wien I, Ebendorferstraße 1, I. Stock, Magistratsabteilung 60, einzubringen. Der Anmeldung ist das Zeugnis über die ordnungsmäßige Beendigung des Lehrverhältnisses im Huf- und Klauenbeschlag oder im Schmiedegewerbe, das Zeugnis über eine dreijährige Verwendung als Gehilfe im Huf- und Klauenbeschlag-gewerbe und die Bestätigung über den Besuch des halbjährigen Hufbeschlagslehrganges anzuschließen. Der Anmeldung ist ferner ein Gutachten der zuständigen Innung über die Erfüllung der Zuassungsbedingungen oder das Schreiben der Innung, daß sie das Gutachten unmittelbar der Prüfungskommission übersenden wird, beizufügen.

Für den Landeshauptmann:

Dr. Klemens Tschermak  
(Veterinäramtsdirektor)

\*

### Flächenwidmungs- und Bebauungs-pläne

M.Abt. 18 — 4654/48  
Plan Nr. 2017

#### Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes im Gebiet des 18. Bezirkes

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen der Währinger Straße, Simony-, Kreuz- und Paulinengasse im 18. Bezirk (Kat.G. Weinhaus) am 4. Oktober 1949 gemäß § 99 der GV. genehmigt wurde.

Ausfertigung des Beschlusses und der Planbe-lagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien 1, Neues Rathaus, Stiege 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.  
Wien, am 5. Jänner 1950.

Magistrat der Stadt Wien  
M.Abt. 18 — Stadtre-gulierung

\*

M.Abt. 18 — 839/48  
Plan Nr. 2031

#### Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes im Gebiet des 26. Bezirkes

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für das Gebiet des Schießstättgrabens, der Schauer-gasse, Lessinggasse, Goethegasse, Ro-landsberggasse und der Promenade in den Kat.G. Klosterneuburg und Kierling im 26. Bezirk am 18. Oktober 1949 genehmigt wurde.

Ausfertigung des Beschlusses und der Planbe-lagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien 1, Neues Rathaus, Stiege 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.  
Wien, am 9. Jänner 1950.

Magistrat der Stadt Wien  
M.Abt. 18 — Stadtre-gulierung

Bau- und  
Portalglaserei  
Telephon R 48-207

**KARL SLEZAK**  
Wien XXI, Schüttaustraße 46

Spiegel- und  
Bildereinrahmungen

A 1451/6









**Josef Beer**  
 Behördl. konz. Installationsbetrieb für  
 Gas-, Wasser- und sanitäre Anlagen  
**Wien IX**  
 Währinger Gürtel 80 (bei Volksoper)  
 Severingasse 19 (bei Volksoper)  
 Telephon: B 43-4-55, A 45-2-79, A 55-0-33  
**Tag- und Nachtdienst  
 für Gebreden u. dgl.**  
 A 126/16

**Anton Spindler**  
 TRANSPORTUNTERNEHMEN  
 Wien XXI,  
 Amtsstraße 49 Tel. A 61-4-79  
 A 990/12

**Bautischlerei  
 ANTON WESSELY**  
 vormals Karl Hitzinger  
 WIEN XXI, POLLETSTRASSE 38a  
 übernimmt alle ins Fach  
 einschlägigen Arbeiten  
 A 980/12

ASPHALT-UNTERNEHMUNG  
**RAIMUND GUCKLER**  
 Asphaltierungen, Isolierungen, Schwarzdeckungen  
 WIEN X/75, FAVORITENSTRASSE 224  
 FERNSPRECHER U 41-0-97  
 A 856/26

BAUUNTERNEHMUNG  
**Franz Pröll & Söhne**  
 Wien XIX  
 Heiligenstädter Straße Nr. 331  
 Tel. A 11-307 U  
 A 826/26

Eigene Dreherei und Zahnraderei  
**TACHOMETER  
 HEITERICH**  
 WIEN - V. - Wiedner Hauptstraße - 144  
 Spezialwerkstätte für  
 Tachometer  
 Tachographen  
 Tournanzähler  
 Manometer  
 Auto-Uhren  
 Telefon B 21-2-48  
 A 951

  
**WIENER  
 STADTWERKE**  
 GENERALDIREKTION  
 I, Ebendorferstraße 2, A 17-5-95  
 EINKAUFSSZEKTION  
 IV, Taubstummengasse 15  
 U 42-5-80  
 ELEKTRIZITÄTSWERKE  
 IX, Mariannengasse 4, A 24-5-40  
 GASWERKE  
 VIII, Josefstädter Straße 10/12  
 A 24-5-20  
 VERKEHRSBETRIEBE  
 IV, Favoritenstraße 9, U 42-5-80  
 A 1594/78

**Adolf Rezak**  
 Straßen- und Tiefbau-Unternehmung  
 Kontrahent der Gemeinde Wien  
 Wien XXIV, Mödling  
 Payergasse 342, Telephon 490  
 A 1111/12

Dachdeckerei  
**Leopold  
 Haumer & Sohn**  
 Wien XX, Greiseneckergasse 20  
 Fernsprecher A 46-209 — Gegründet 1869  
 A 1170/6

**Franz Wrasda**  
 Beh. konz. Elektrotechniker  
 Wien 4, Rienöblgasse 10  
 Telephon A 37-3-35 U  
 Installation von elektrischen Licht-, Kraft-,  
 Telephon- und Telegraphenanlagen sowie  
 sämtliche einschlägige Reparaturen  
 A 1178/13

INGENIEUR  
**FRANZ HESS**  
 STADTBAUMEISTER  
 Wien III, Am Heumarkt 9  
 Telephon U 16-205  
 A 1117/13

**Fischhandels AG.** A 762/13  
 Fischgroßhandel  
 Zentrale für Seefische, Marinaden,  
 Konserven- und Räucherfische  
**Wien XX, Nordwestbahnhof**  
 Telephon A 42-0-54 und A 41-4-05  
 Zentrale für Karpfen und Flußfische  
**Wien I, Zentralfischmarkt**  
 Telephon U 20-0-76 und U 26-3-74  
 Telegrammadresse: Hoffisch Wien

ANSTREICHERMEISTER  
**Johann F. Gärtner**  
 Wien XV, Meiselstraße 43  
 Telephon-Nr. A 38-3-64 U  
 oder unter A 39-0-29  
 A 1123/26

Bau-, Galanterie-  
 und  
 Ornamenten-Spenglerei  
**Johann Vsetecka**  
 Wien IX/66  
 Wilhelm Exner-Gasse 15  
 Telephon A 19-309  
 A 1118/13

**Dachdeckerei Heinemann**  
 Wien XXV, Liesing  
 Obere Aquäduktgasse 8  
 A 1332/12

**Abbrüche** (auch Teilabbrüche)  
**Demontagen** von Wohnhäusern  
**Sicherungsarbeiten** von Industrieanlagen  
**Schuttufräumungen** jeder Art und Größe  
**H. Schu & Co. Komm. Ges.**  
 Spezialabbruchunternehmen  
 Wien III, Esteplatz 5 / Tel. U 19-0-44  
 Lager: XI, Dürnbacherstraße 6 (Zufahrt bei  
 Kaiser-Ebersdorfer Straße 40), Tel. U 13-4-20  
 A 1222/26

## Leopold Hausenberger

Architekt — Stadtbaumeister

Wien IV, Schleifmühlgasse 9  
Telephon A 32-5-91

Materiallagerplatz:  
Wien IV, Starhembergasse 21  
Telephon U 47-4-47

A 1409/6

PLANUNG UND BAULEITUNG  
ARCH.-ING. FAHLER

BAUAUSFÜHRUNG  
BMST. BUCHROITHNER

WIEN IX, HÖRLGASSE 9 · TEL. R 52-2-13

A 1445/26

## Rostnitfarben

A 1495/26

aus garantiert reinem Leinölfirnis erzeugt, sind  
der beste Schutzanstrich für eiserne Tragwerke,  
Masten, Blechdächer, Türme, Dachrinnen etc.

Rostschutzfarben- und Lackfabrik

Dr. J. Werber

WIEN VI, Dürergasse 19

Telephon B 23-300

Gegründet 1890

A 1499/6

ZIEGEL  
ETERNIT  
SCHIEFER  
DACHPAPPE  
PRESSKIES  
DACHISOLIERUNG  
MAUERVERKLEIDUNG  
SCHORNSTEINAUFsätze

**DACHDECKEREI  
FRANZ SIMON**

WIEN XVII, GEBLERG. 22 / TEL. A 24-9-13

Stadtbaumeister

## JOSEF WODAK

Büro: Wien I/1, Dominikaner-  
bastei 22, Mezz. 1α. R 29-2-85

A 1338/13

## Erwin Karpfen

Konzessionierter Installateur  
für Gas-, Wasser-, Heizungs-  
und sanitäre Anlagen

Wien-Mödling, Hauptstraße 17  
Telephonnummer 128

A 1333/12

BAU- UND KUNSTSCHLOSSEREI

## KARL RUDOLF

Schlossermeister

WIEN VII  
KAISERSTR. 107 · TEL. B 30-5-12

A 1497/3

## Franz Nemeč

beh. konz. Elektrotechniker

Wien XXI, Schüttaustraße 3

Telephon R 44-4-48

A 1522/12

## Adolf Hrussočzy' Wwe

Straßenbau und  
Straßenölungen

Wien XIV, Matznergasse 44

Telephon A 39-0-85

A 1400/6

## FRANZ HODOSI KUNSTSTEINERZEUGUNG

Sämtliche Kunststeine als Werkstück  
sowie Renovierungen, Inkrustierun-  
gen usw. werden angenommen

Wien XXI, Wagramer Straße 15  
Telephon R 47-8-26 A 1419/6

Ludwig und Wilhelm

A 1349/6

## Braun

Schneiderei für Maß- und Fertigung  
WIEN V,  
Anzengrubergasse 7 — Telephon U 47-2-22

## Karl Preissler

TISCHLEREI

Bau · Portal · Inneneinrich-  
tungen · Büroeinrichtungen

WIEN III, SCHLACHTHAUSG. 25  
WIEN III, WÜRTZLERSTRASSE 20

A 1442/6 Telephon U 16-1-48, U 11-1-11

HOCH-, TIEFBAU

## HANS ZEHETHOFER

Wien XVII, Frauenfelderstraße 14—18  
Telephon A 20-5-51 und A 27-3-14

⌘

Ausführung von Hoch-  
und Tiefbauten aller  
Art

Spezialgebiet:

Stadtentwässerung  
Kläranlagen

A 790/52



## N. RELLA & NEFFE

Baugesellschaft

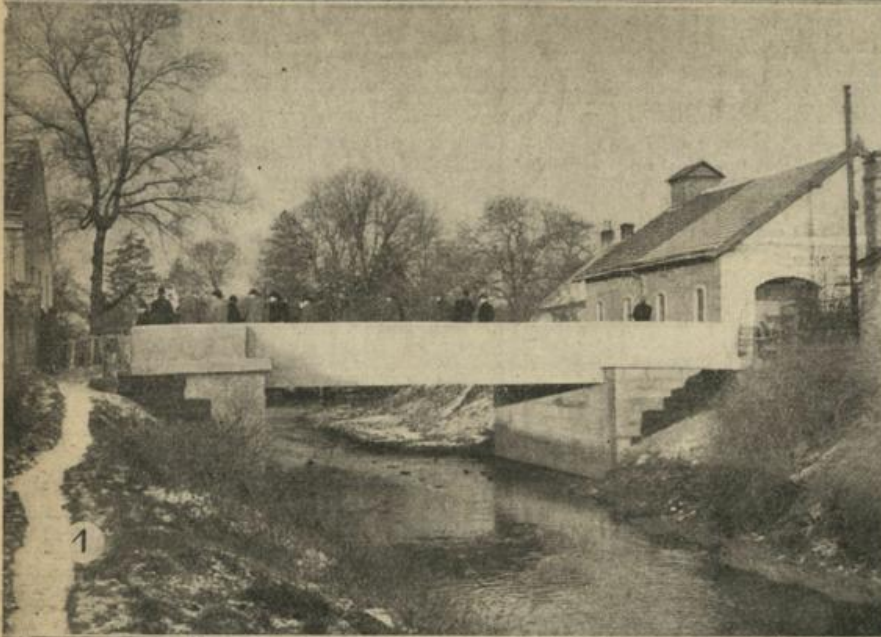
WIEN XV, Mariahilfer Gürtel 39 — 41 Telephon R 39-5-80

## Hoch- und Tiefbau

Stahlbeton, Straßenbau, Wasserkraftanlagen, Spezialfundierungen

A 1511/6

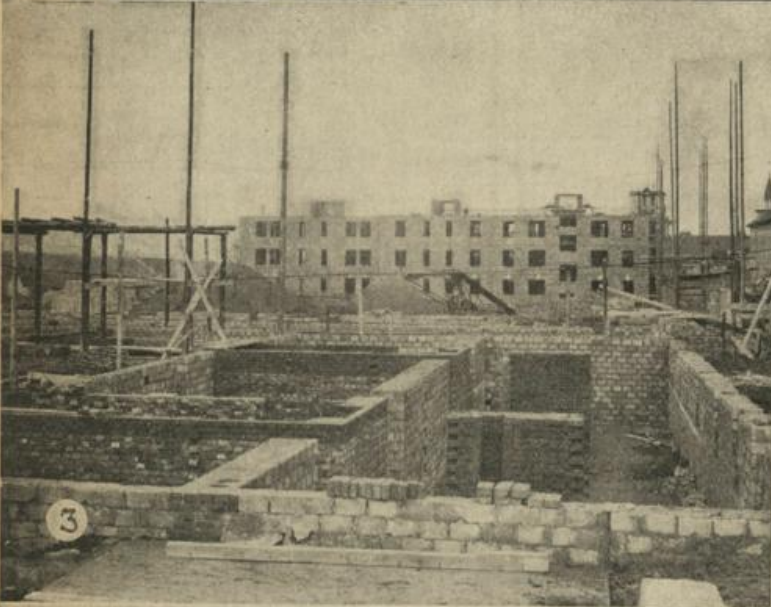
# Wiener Bilder



1



2



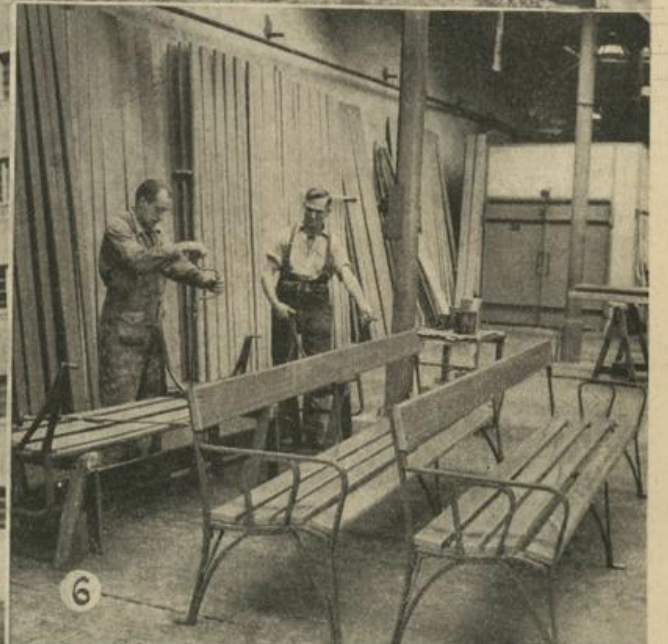
3



4



5



6

1. Die neuverbaute Franzensbrücke in Inzersdorf wird vom Bezirksvorsteher Radlux (2) dem Verkehr übergeben. — 3. u. 4. Die neuen Volkswohnhäuser in Hasenleiten in Simmering werden aus Vibroziegeln erbaut. — 5. Der Goethe-Hof in der Schüttlastraße wurde renoviert. — 6. 15.000 Gartenbänke für die Wiener Parkanlagen wurden in Auftrag gegeben. Die erste Teillieferung vor der Fertigstellung. Sämtliche Aufnahmen Bilderdienst-Pressestelle der Stadt Wien